JANUARY — FEBRUAR

From the heart, to the heart

即目指南 PROGRAM GUIDE



**WEIWUYING** 



# 衛武營國家藝術文化中心 National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

# 民眾進場館請配合

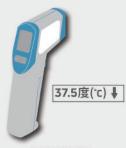
## Please follow the policies below before entering the venue



請全程配戴口罩 Wear face masks



使用酒精消毒液清潔雙手 Use alcohol-based hand sanitizer



量測額溫

Take forehead
temperature (< 37.5°C)



參加活動/演出觀眾請留聯絡資料 Fill in personal information upon participating the performance

衛武營與眾人同心協力,防範疫情擴散,共同打造舒適安心的場館空間。 相關防疫措施依主管機關最新指示,進行滾動式調整。

Weiwuying will work together with the public in preventing the spread of the epidemic and building a comfortable and safe venue. Adjustments following preventive measures announced by competent authorities will be carried out.

另有關嚴重特殊傳染性肺炎(COVID-19)疫情詳請參考衛生福利部疾病管制署網站,或撥打疾管署防疫專線 1922。
For information on the coronavirus (COVID-19), please see the official website of Taiwan Centers for Disease Control, or dial hotline 1922.

#### 目錄 Contents

- 002 1月份活動總覽 January Program Calender
- 004 2月份活動總覽 February Program Calender
- 006 衛武營新春系列 Weiwuying Lunar New Year Festival
- 012 周先生駐地觀察 Shuyi's Observation
- 016 1月份節目 January Programs
- 040 2月份節目 February Programs
- O56 活動 Activity
- 066 導覽服務 Tour Service
- 068 加入會員 Become Our Valued Friend
- 070 場館交通 Visit Us

開館時間 Opening Hours

11:00-21:00

服務中心時間(售票) Service Center (Box Office)

11:00-21:00

#### 快快搜尋,活動訊息不漏接! For more information

Q 衛武營國家藝術文化中心

衛武營國家藝術文化中心

(o) weiwuying\_centerforthearts



@weiwuying



@weiwuying\_tw

# 1月活動總覽 January Program Calendar

| 1<br>Fri  | 2021 維也納愛樂新年音樂會全球衛星直播<br>Vienna Philharmonic New Year's Concert Live Broadcast                                | • | 戶外劇場 Outdoor Theater<br>16:30 暖場演出 18:30 轉播   | 016 |
|-----------|---|---|---|-----|
|           | 巴迪。打狗。棒!<br>Magic Buddy   | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 017 |
| 2<br>Sat  | 南台灣室內樂協會新星計劃 - 2021 林恩俊大提琴獨奏會<br>2021 LIN En-chun Cello Recital   | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 018 |
|           | 眼球先生的美術劇場 《猛男地獄》<br>Mr.Eyeball Muscular Men's Hell  | • | 戲劇院 Playhouse<br>14:30, 19:30                 | 019 |
| 3<br>Sun  | Phantasy Trio 幻想三重奏:雙簧管、大提琴與鋼琴<br>Phantasy Trio: Oboe, Cello and Piano  | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 020 |
| 4<br>Mon  | 旅・初章 室內樂音樂會<br>Chapter One: Journey Quartet Recital   | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 021 |
| 5<br>Tue  | 2021 Beyond 雙鋼琴聯合音樂會<br>2021, Beyond  | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 022 |
| 6<br>Wed  | 《幻想與前奏》廖歆茗 2021 台灣鋼琴獨奏會<br>Shing-ming LIAO 2021 Piano Recital Taiwan Tour                                     | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 023 |
|           | 【武營來跳舞】排灣族當代身體工作坊-蒂摩爾古薪舞集<br>【365+ Dance】Paiwan Contemporary Body Movement Workshop -<br>Tjimur Dance Theatre | • | 榕樹廣場 Banyan Plaza<br>19:00                    | 056 |
| 7<br>Thu  | 《愛你一起狂歡》2021 國立屏東大學音樂學系教授聯合音樂會<br>Carnival of Love 2021 NPTU Music Faculty Concert                            | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 024 |
|           | 《琴遇達人》前金國小管樂團年度音樂會<br>Concert of Chien-Chin wind ensemble   | • | 音樂廳 Concert Hall<br>19:30                     | 025 |
| 9<br>Sat  | Impressionistic Juxtapositions -南臺灣三重奏音樂會<br>Impressionistic Juxtapositions                                   | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 026 |
|           | 拉縴人男聲合唱團《筆下聲韻》<br>Taipei Male Choir - Rhythm of Song  | • | 音樂廳 Concert Hall<br>19:30                     | 027 |
|           | Musical TARU!恐龍復活了!<br>Musical TARU!  | • | 歌劇院 Opera House<br>14:30                      | 028 |
|           | 愛唱歌 2021 親子演唱會《瑞比和安弟的樹洞狂想》<br>Fantastic Tree Cave Adventure Concert   | • | 戲劇院 Playhouse<br>10:30,14:30                  | 028 |
|           | 【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大耳朵導覽<br>【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】<br>Exploring the Venue through Ears       | • | 營運辦公室入口<br>Weiwuying Opeation Office<br>16:00 | 058 |
| 10<br>Sun | Musical TARU !恐龍復活了!<br>Musical TARU!   | • | 歌劇院 Opera House<br>14:30                      | 028 |
|           | 愛唱歌 2021 親子演唱會《瑞比和安弟的樹洞狂想》<br>Fantastic Tree Cave Adventure Concert   | • | 戲劇院 Playhouse<br>10:30                        | 029 |
|           | 高市交小樂集 - 舒伯特遇上拉威爾<br>KSO chamber concert -Schubert & Ravel  | • | 表演廳 Recital Hall<br>14:30                     | 030 |
| 11<br>Mon | 《傳承·交會》2021 楊妮蓉鋼琴獨奏會<br>Beyond·Legacy 2021 Ni Jung YANG's piano recital                                       | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 031 |

| 12<br>Tue | 雙鋼之舞<br>2021 LI Wei-lung & YEN Chun-ju Piano Duo Concert   | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 032 |
|-----------|--|---|---|-----|
| 15<br>Fri | 【衛武營小時光】陳若玗《野蠻的美麗 紐約爵士鋼琴音樂會》<br>【Weiwuying Showtime】Jo-Yu CHEN Savage Beauty Jazz Piano Concert                  | • | 表演廳 Recital Hall<br>20:00                     | 033 |
|           | 【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大眼睛導覽<br>【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】<br>Exploring the Venue through Eyes          |   | 營運辦公室入口<br>Weiwuying Opeation Office<br>15:00 | 058 |
| 16<br>Sat | 2021 李易與馬克皮納-小提琴與鋼琴雙重奏音樂會<br>2021 Eva Lee and Marc Perna Sanfeliu Duo Recital                                    | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 034 |
|           | 2021 新年音樂會<br>New Year's Concert 2021  | • | 音樂廳 Concert Hall<br>19:30                     | 035 |
|           | 不被遺忘的故事 - 天光<br>Luminous Memories  |   | 戲劇院 Playhouse<br>15:00                        | 036 |
|           | 朱宗慶打擊樂團 35 週年 — 2021 擊樂劇場《泥巴》<br>Ju Percussion Group 35th Anniversary-<br>2021 Percussion Theater A Tale of Clay | • | 歌劇院 Opera House<br>19:30                      | 037 |
| 17<br>Sun | 朱宗慶打擊樂團 35 週年 — 2021 擊樂劇場《泥巴》<br>Ju Percussion Group 35th Anniversary-<br>2021 Percussion Theater A Tale of Clay | • | 歌劇院 Opera House<br>14:30                      | 037 |
|           | 直笛新浪潮<br>Recorder New Wave   | • | 表演廳 Recital Hall<br>14:30                     | 038 |
|           | 狂美親子音樂劇場《聽見 · 宮崎駿》<br>Children's Musical <i>Hear · Hayao Miyazaki</i><br>by Con Bello Symphonic Band             | • | 戲劇院 Playhouse<br>14:30, 18:30                 | 039 |

# 2月活動總覽 February Program Calendar

| 3<br>Wed | 【武營來跳舞】排灣族當代身體工作坊-蒂摩爾古薪舞集<br>【365+ Dance】Paiwan Contemporary Body Movement Workshop -<br>Tjimur Dance Theatre |   | 榕樹廣場 Banyan Plaza 056<br>19:00    |
|----------|---|---|-----------------------------------|
| 7        | 【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大耳朵導覽  |   | 營運辦公室入口 ▼ 058                     |
| Sun      | 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Exploring the Venue through Ears                                  |   | Weiwuying Opeation Office 16:00   |
| 14       | 16 衛武營新春系列  | • | 戶外劇場 Outdoor Theater <b>▼</b> 006 |
| Sun      | Tue Weiwuying Lunar New Year Festival   |   | 榕樹廣場 Banyan Plaza                 |
| 14       | 【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院  |   | 榕樹廣場 Banyan Plaza ■ 060           |
| Sun      | [Weiwuying Wonderland] Headphone Cinema   |   | 19:00 領號碼牌 19:30 放映               |
| 15       | 【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院  |   | 榕樹廣場 Banyan Plaza 🔻 060           |
| Mon      | [Weiwuying Wonderland] Headphone Cinema   |   | 19:00 領號碼牌 19:30 放映               |
| 16       | 【衛武營樹洞】鐵牛收心操  |   | 榕樹廣場 Banyan Plaza 🔷 060           |
| Tue      | [Weiwuving Wonderland] Let's Excercise!   |   | 15:00                             |

| 19<br>Fri | 【衛武營小時光】淺堤《什麼事都沒發生》<br>【Weiwuying Showtime】Shallow Levée Nothing Happens                                   | • | 表演廳 Recital Hall<br>20:00                     | 040 |
|-----------|--|---|---|-----|
|           | 2021 搭錯車音樂劇 旗艦版<br>An Accident Of Love   | • | 歌劇院 Opera House<br>19:30                      | 041 |
| 20<br>Sat | 2021 搭錯車音樂劇 旗艦版<br>An Accident Of Love   | • | 歌劇院 Opera House<br>19:30                      | 041 |
|           | 《發現蕭邦》鋼琴獨奏會<br>Discovering Chopin Piano solo recital   | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 042 |
|           | 一起笑哈哈《完美鋼琴老師》<br>The Perfect Piano Teacher   | • | 戲劇院 Playhouse<br>19:30                        | 043 |
|           | 【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大眼睛導覽<br>【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】<br>Exploring the Venue through Eyes    | • | 營運辦公室入口<br>Weiwuying Opeation Office<br>15:00 | 058 |
| 21<br>Sun | 2021 搭錯車音樂劇 旗艦版<br>An Accident Of Love   | • | 歌劇院 Opera House<br>16:00                      | 041 |
|           | 2021 國際交流音樂會<br>Musical bouquet  | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 044 |
| 24<br>Wed | 《義大利風情》2021 李威龍鋼琴獨奏會<br>2021 LI Wei-lung Piano Recital   | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 045 |
| 26<br>Fri | 斜槓人生-鋼琴五重奏之夜 林聖縈與斜槓醇弦<br>Slashie Life / A Night of Piano Quintet,<br>Sheng-Ying LIN and Mellow-Slashies SQ | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 046 |
| 27<br>Sat | 《幻》林冠廷鋼琴獨奏會<br>LIN Kuan-ting Piano Recital   | • | 表演廳 Recital Hall<br>19:30                     | 047 |
|           | 力晶 2021 藝文饗宴—新象&當代傳奇劇場《樓蘭女》<br>New Aspect Presents MEDEA by Contemporary Legend Theatre                    | • | 歌劇院 Opera House<br>19:30                      | 048 |
| 28<br>Sun | 力晶 2021 藝文饗宴—新象&當代傳奇劇場《樓蘭女》<br>New Aspect Presents MEDEA by Contemporary Legend Theatre                    | • | 歌劇院 Opera House<br>14:30                      | 048 |
|           | 陳怡婷 2021 長笛獨奏會《漫遊心響向》<br>Roaming heart Yee-Ting CHEN 2021 Flute Recital                                    | • | 表演廳 Recital Hall<br>14:30                     | 049 |
|           | 春之嘉音<br>The Voice of Spring  | • | 音樂廳 Concert Hall<br>14:30                     | 050 |
|           | 幻羽之翼・小飛俠彼得潘<br>Wings of Phantom Feather・Peter Pan  | • | 戲劇院 Playhouse<br>14:30                        | 051 |

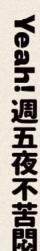
- 歌劇院 Opera House ● 音樂廳 Concert Hall ● 戲劇院 Playhouse ● 表演廳 Recital Hall
- 演講廳 Lecture Hall 閱讀窩 Reading Corner 榕樹廣場 Banyan Plaza 展覽廳 Exhibition Hall
- 衛武營營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 戶外劇場 Outdoor Theater

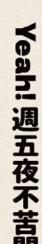
參與節目導聆觀眾可憑票券於開演前 40 分鐘入場,除表演廳為演出前 30 分鐘。

Performance attendees may enter 40 minutes before the start of each performance, except that entry to Recital Hall is 30 minutes before the performance starts.



2021 JAN.-JUN. 定 Fri. 20:00





# 百變音樂能量接住你! WE CAN CATCH YOU!



1/15 陳若玗 2/19 淺堤 3/19 岑寧兒

4/9 柯泯薰 5/21 王榆鈞 6/18 鄭興



# 衛武營新春系列 Weiwuying Lunar New Year Festival

2.14 Sun. - 2.16 Tue.

新春炸起來 武營逗陣嗨

2.1 Mon.-2.28

3 樓樹冠露台(西) 3F Crown Terrace (West)

11:00-21:00

新春剪花藝術裝置展一繁花盛開的祝福 Chinese Lunar New Year Cutting Art Exhibition Blessing In Blossom

2.14 Sun.

#### 榕樹廣場 Banyan Plaza

14:00-14:30、15:00-15:30 臺北木偶劇團 Taipei Puppet Theater

14:30-15:00 \ 15:30-16:00

東華皮影劇團

Tung-Hua Skin Shadow Puppet Theater

16:00-16:20

高雄兩廣龍獅戰鼓團 LUAN GUANG Dragon and Lion Dance War Drum Corps

19:30-21:30(19:00 領號碼牌)

樹洞耳機電影院 Headphone Cinema

#### 戶外劇場 Outdoor Theater

17:00-19:00 武營來唱歌 Let's Sing! 2.15 Mon.

#### 榕樹廣場 Banyan Plaza

14:00-14:30、15:00-15:30 高雄皮影戲劇團 Hungxingge Shadow Play Troupe

14:30-15:00 \ 15:30-16:00

天宏園掌中劇團

Tianhongyuan Puppet Troupe

16:00-16:20

高雄兩廣龍獅戰鼓團 LUAN GUANG Dragon and Lion Dance War Drum Corps

19:30-21:30(19:00 領號碼牌)

樹洞耳機電影院 Headphone Cinema

#### 戶外劇場 Outdoor Theater

**17:00-18:00** 十鼓擊樂團 Ten-Drum Art Percussion Group 2.16 Tue.

#### 榕樹廣場 Banyan Plaza

**15:00-16:30** 鐵牛收心操 Let's Exercise!

2.14 Sun.-2.16 Tue.

11:00-21:00 驚喜快閃 Pop-up Event

- 3F 樹冠大廳 3F Crown Hall
- 牛年版畫快閃體驗 Let's Print!
- 花露露喜財神發紅包 Florara of Wealth



★ 詳細活動內容,請關注官方網站。For the latest news, please check the official website of Weiwuying.



#### 臺北木偶劇團 Taipei Puppet Theater

本次節目主要以西遊記系列為主,藉由天馬行空的中國奇幻故事,開啟大家對傳統藝術無限的想像空間, 非常適合闔家觀賞!演出過程中為配合戶外流動觀眾的欣賞,設計許多與現場觀眾互動的橋段,藉由互 動的方式讓觀眾一起參與節目的進行也更增加歡樂的氣氛。

Taipei Puppet Theatre present selected chapters from *Journey to the West*. Through this fantastic and classic Chinese tale, along with interactive design in the program, Taipei Puppet Theatre aims to bring the greatest imagination and happiness to the audience during the Lunar New Year holidays.



#### 東華皮影劇團 Tung-Hua Skin Shadow Puppet Theater

《金兜山獨角青牛》The Jade Unicorn on Mount Jindou

唐僧師徒一行人取經途中,因八戒肚餓,唐僧命悟空托缽化緣;悟空走後,唐僧等人遇上金兜山獨角風 大王,三人就此被掠。悟空化緣歸來,未見師父師弟,急召當地土地神查詢,得知師父等人被囚禁於金 兜山金兜洞,便前往搭救。

On their journey to the west, the monk TANG San-zang orders the Monkey King SUN Wu-kong to carry the bowl of alms. When SUN returns and finds his master and fellow disciples missing, he immediately summons the local god, who informs him that they are captured by the Jade Unicorn on Mount Jindou. Without a moment's hesitation, the Monkey King sets out to rescue his comrades.



#### 高雄兩廣龍獅戰鼓團 LUAN GUANG Dragon and Lion Dance War Drum Corps

高雄兩廣龍獅戰鼓團以嚴謹的紀律以及高標準的訓練,從民俗體育出發,深根發展臺灣在地傳統的舞獅、舞龍以及鼓藝,同時為傳統表演藝術薪傳播下生生不息的文化種子。演出以氣勢磅礡的祈福大鼓,鑼鼓喧天,振奮人心,更增添喜氣,精湛生動的技巧,以祥獅獻瑞為新的一年祈求平安吉祥。
LUAN GUANG Dragon & Lion Dance War Drum Corps has been dedicated in cultivating traditional performing arts of dragon and lion dance. Presented with the tremendous drum beat and bustling music, the vivid and excellent traditional lion dance performance aiming to praying for good luck and peace for the coming new year.



#### 高雄皮影戲劇團 Hungxingge Shadow Play Troupe

《動物方城市》Zootopia

原本祥和的動物方城闖入一群獵人,一場突如其來的地震,震開幻境的結界,為了生存,動物們紛紛逃至神秘國度,即將掀起一場未知的漩渦……。《動物方城市》帶著大家思考人類與動物的和平相處,學習如何與這片土地共存共榮之道。

The tranquility of the peaceful Zootopia is disturbed by a group of uninvited hunters. An earthquake shatters the sublime façade of a sacred city. In order to survive, animals must escape to a mysterious realm. An unknown storm is brewing here at Zootopia…

10



#### 天宏園掌中劇團 Tianhongyuan Puppet Troupe

一場傳統古典布袋戲的表演,不是將傳統小戲偶推上台就是傳統!主演口白的表現,操偶的細膩,後場音樂的配合,缺一不可。天宏園掌中劇團是目前臺灣少數傳統布袋戲班之一,以傳統小型木偶演出,展現傳統戲偶高超操偶技巧、動作及唱腔豐富演出內容,讓文化藝術的概念深植民眾。

A classic puppet theatre combines not only delicate puppetry, decent programs, but also lively dialogues, and rich music; Tianhongyuan Puppet Troupe is one of those traditional puppet troupe that has dedicated developing traditional arts and culture to the public. To present the happiness and bustling of Lunar New Year holidays, the performance includes the joy of family reunion, celebration of holidays and traditional folk arts, all presented in the puppetry.



#### 武營來唱歌 Let's Sing!

騎車的時候、洗澡的時候、在路邊等待心上人的時候,總是想唱歌,卻找不到聽眾。那就來衛武營戶外 劇場當一次巨星,麥克風拿起來,專業樂團現場伴奏,大聲唱出來!

Whether you're riding a bike, taking a shower, or waiting for someone on the side of the road, there's always the urge to sing. All you need is the audience. Come on over to the Outdoor Theater in Weiwuying, pick up the mic and sing it out with a professional live band accompaniment!



#### 十鼓擊樂團 Ten-Drum Art Percussion Group

鼓樂為大自然的縮影,大自然亦為鼓樂之樂章。發跡於臺灣,以傳記臺灣文化、發揚鼓樂藝術薪傳為己 任的十鼓擊樂團,打造鼓樂三樂章《台灣印記》,藉鼓樂擊現臺灣人文山川的壯闊景致。一場撼動心弦 的鼓樂奏演,將帶領您的心靈走一遭遠方,感受遼闊動人的臺灣大地。

Drumming is the microcosm of nature, and nature is the movement of drums. Taiwan originated Ten-Drum Art Percussion Group, committed to promoting Taiwanese culture and drum art, has created Impression of Taiwan, presenting the magnificent Taiwanese cultural landscape in three drum movements. This moving drum performance will lead your soul on a journey to experience the vast and moving land of Taiwan.



#### 剪紙藝術家 楊士毅 Paper Cutting Artist YANG Shih-yi

蘋果臺灣 101 直營店指定藝術家,並與新光三越、嬌生、文博會台南館「文文仔火」、臺中花博、臺北燈節等企業、展覽單位合作。影片作品也曾入圍金馬獎。身兼攝影師、導演、編劇與剪紙藝術家,更貼切、廣為人知的身分,是一位「說故事的人」。他持續透過不同形式的創作,將深刻的感動與美好,分享到大家的生活裡。

An Apple Taipei 101 designated artist, a Golden Horse Award nominee, and a regular at arts exhibitions held by corporations and curators ranging from Shin Kong Mitsukoshi Department Stores and Johnson & Johnson to Creative Expo Taiwan in Tainan, the World Flora Exposition in Taichung, and the Taipei Lantern Festival, YANG is a photographer, theatre director, playwright, papercut artist, and most well-known of all, a storyteller. His creative works span a variety of formats, but all of them share one common goal-to bring deep and heart-warming beauty into people's lives.

# 走入藝術迴廊的光影生命

Shuqi's Observation

文 周書毅 衛武營駐地藝術家

周書毅,衛武營首位駐地藝術家,2020-2022 駐地高雄。

衛武營邀請未來的劇場藝術家駐留高雄,透過藝術家駐地創作展現與在地城市的連結,創造藝術與生活、劇場與社會 之間密不可分的連結,豐厚未來劇場表演藝術的張力。周書毅在他過往的藝術作品及行動裡,皆強烈表現在藝術公共 性上的著墨,希望藉由他的觀察與創作,彰顯出衛武營在藝術開放及文化平權兩方面的重要意義。



有一個人遇見了舞蹈影像,然後呼朋引伴的在衛武 看完後提到想將 app 放入課程之中,讓同學下載 營藝術迴廊上走來又走去,究竟是什麼風景吸引了 他?讓他自己看完後,願意走出去找朋友一起來 看,這讓躲在一旁的我十分感動,因為是透過這樣 的光影與肢體語言來交談,每一個觸動都如此直 接,透過觀看走入內心,讓人願意停留、感受、思 考,去擁抱生命的各種姿態。

走道迴廊的盡頭,有一個人在「放映舞台」的觸碰 式螢幕滑動著,用360度的視角走入衛武營,展 場的解說員發現了我是這作品中的舞者,在一旁偷 笑著,因為我躲在一旁觀察不同的人對於作品的反 應。這天的展場工作人員解說得非常棒!讓看完的 人都想要回家下載試試。她也跟我分享說有老師來 我:「他真的感覺自己的身體裡有兩個自己嗎?」

並發揮自己的創意。我非常開心,因為這又是一個 舞蹈走入社會的機會,透過身體的感官,來讓不同 族群接觸到表演藝術。這樣開放性的場域也讓更多 人能與舞蹈相遇,特別是在「臺灣舞蹈平台」結束 後,展覽持續著,繼續等待未知的美好相遇。

還有一位男子靜靜地坐在地上觀看許海文自導自演 的《孿生》,我想他可能是被影像中安靜的氛圍吸 引,讓他想坐在地上好好觀賞。這一個作品是透過 身體去與自己內在的思緒對話,是一個相對需要與 自己共處的作品。這時,有一位衛武營安全事務組 的夥伴經過,跟我分享他看這部作品的感覺,還問



有兩個不同的自己需要面對吧!」這又是另一種相 遇的感動,一個所有人都能共享的藝術,只要你有 所感,這些作品都可能與你有關。

《遇見·舞蹈影像展》集結國內外許多藝術家的 作品,他們都用身體與環境中的生命故事對話著, 在世界的某一處,透過光影創造了另一個世界。展 場設計上。也讓每一個作品都適合每一個人獨自觀 賞,頭頂上的聲音裝置是針對小範圍設計的,讓每 一個觀者能夠擁有自己的世界,透過舞蹈影像去認 識自己,而自己是什麼樣子,就讓我們透過彼此都 擁有的身體來對話,讓生活自在而舞。走一趟衛武 營,來看演出或是喝一杯咖啡,來公園散步或是遇

我問他說:「你覺得呢?」他說:「每個人應該都 見舞蹈影像,如果不出門時,你還可以下載「放映 舞台」的 app, 待在家就能舞進衛武營。這疫情時 代帶我們來到了一個新的劇場世界,一個高速流動 轉變的表演生命。



13

# Walk into the Light and Shadows of **Weiwuying Art Gallery**

by CHOU Shu-yi Weiwuying Artist-In-Residence

CHOU Shu-yi, the first Weiwuying Artist-In-Residence, 2020-2022.

Weiwuying invites future theater artists to reside in Kaohsiung and create art using their "down-to-earth" life experiences, where they demonstrate the methods to sustainable symbioses between humans and the environment to enrich the power of future performing arts in theaters. Shu-yi strongly presents his motivation of art publicity in previous artworks and actions. With his obvservation and creation, we hope to elevate our value of artistic openness and cultural equality in Kaohsiung.

A person encounters dance images and walks up and down Weiwuying Art Gallery with friends. What is the person so captivated by? What is so enchanting that drives the person to beckon others to join? Hiding nearby, I was filled with curiosity. Through light, shadow, and bodily movements, each expression is direct in its interpretation of the messages of the heart, enticing us to pause, to immerse ourselves and sink into contemplation, embracing the different stances of life.

At the end of the gallery, a person is swiping up and down the touch screen of "VR Stage", entering Weiwuying through different angles. The guide finds out that I am the dancer in the work and chuckles secretly, because I was hiding nearby as I observed the different reactions to the work. The guide that day was excellent, and many people

are inspired to download the app and try it out for themselves; she even tells me that a teacher had the idea of asking her students to download the application after seeing the work and is thinking about adding the application to her curriculum as a way to let students unleash their creativity. I was happy to hear this, because it was another opportunity for dance to enter society, and for different groups of people to be exposed to performing arts. Open, public spaces such as this allows more people to interact with dance, allowing the exhibition to go on after Taiwan Dance Platform ends, enabling more possibilities for the future.

One viewer is sitting on the floor, quietly looking at an image work. The work is Siamoise, a selfdirected work by HSU Hai-wen. Perhaps the viewer was attracted by the tranquility of the



image, leading the viewer to appreciate the work while sitting on the ground. Siamoise is a work about the dialogues with the inner thoughts through the body, a process that requires solitude. A Weiwuying staff walks by and shares her thoughts on the work with me. He asks me, do I really feel there are two persons within me? I ask, what do you think? He replies: I think everyone, one of us needs to face the two different selves within us! This was another moving encounter. A work of art that can be shared and appreciated by all; any work can be relevant as long as it speaks to you.

The Encounter · Dance Film exhibition assembles works by artists both domestic and abroad. Each work is a dialogue between the body and the stories of life, creating another world with light and shadow. Each overhead sound installation

is designed to cover a small scope of space, and the exhibition space is arranged to allow visitors to enjoy the works on their own and to gain a deeper understanding of themselves through dance images. The exhibition encourages dialogue through our bodies, something we all possess, unveiling our true selves and to achieve a life that is authentic and carefree through dance. Take a trip to Weiwuying, see a performance, have a cup of coffee, stroll in the park, or have an encounter with dance images. On days that you prefer to stay indoors, you can download the "VR Stage" app and waltz into Weiwuying at the comfort of your own home. The pandemic era has presented us with a new world of theater, and a new lifestyle that is filled with rapid changes.



1.1 Fri.

→ 衛武營主辦

**Broadcast** 

16:00 暖場音樂會 A Root 同根生 Warm-up Concert- A Root 18:00 轉播晚會 Live Broadcast

## 2021 維也納愛樂新年音樂會 全球衛星直播

- 戶外劇場 Outdoor Theater
- 免費入場 Free Entry

全長 150 分鐘,含中場休息 20 分鐘。| Duration is 150 mins with 20 mins intermission.

衛武營連續第 13 年舉辦維也納愛樂新年音樂會戶外直播,而每年最重要的指揮也在 2020 年 1 月 1 日音 樂會落幕時公告,2021年確認由里卡多·慕提擔任。維也納愛樂新年音樂會是維也納愛樂連續在維也納 黃金大廳,舉辦超過 70 年的定期音樂會,雖然最早是始於奧地利的黑暗時期,如今已成為全球民眾每年 最期待的音樂會。

Vienna Philharmonic

**New Year's Concert Live** 

Weiwuying has live streamed the Vienna Philharmonic Orchestra's New Year's Concert for 13 consecutive years now. At the end of each concert, the orchestra announces the conductor for the following year. In 2021, Riccardo Muti will lead the orchestra in its New Year's Concert. The Vienna Philharmonic has performed the annual Vienna New Year's Concert at the Musikverein's Golden Hall for over 70 years now, and it has become the most anticipated concert of the year.

主辦:衞武營國家藝術文化中心 | 演出者:維也納愛樂樂團/指揮:里卡多·慕提 | 贊助單位:台灣福興文教基金會 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Vienna Philharmonic / Conductor: Riccardo MUTI | Sponsor: Taiwan Fuhsing Culture and Education Foundation



# **1.1** Fri. 19:30

# 巴迪。打狗。棒!

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500, 1500

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 95 分鐘,含中場休息 10 分鐘。Duration is 95 minutes with a 10-minute intermission.

從降 A 調單簧管到倍低音單簧管,充滿各種神奇家族樂器的巴迪單簧管重奏團首次前往高雄。這次特別 邀請「魔笛單簧管四重奏」以及葉明和、莊維霖,加上駐團演奏家楊元碩、李璧任一同攜手合作。曲目 包含降日調單簧管、低音單簧管獨奏在內的各式華麗炫技名曲,誠摯邀請高雄的朋友一起前來欣賞這場 難得的音樂盛事。

From the smallest Ab clarinet to the largest contrabass clarinet, Buddy Clarinet Ensemble is filled with the mystical clarinet family. We warmly welcome all of the music lovers in Kaohsiung to join us in a night of compelling and festive music.

- LIANG Wan-Yun: Taroko Gorge Majesty Amilcare PONCHIELLI: II Convegno (arr. Rolland Cardon) Karl JENKINS: Palladio (arr. Martijn Rondel) Gustav HOLST: First Suite in Eb for Military Band (arr. Matt Johnston) ● YANG Yuen-suo: Suorinet Fantasy No.2 ● LEE Han-Wei: Allegro e fuga, Op.3 ● Donato LOVREGLIO: Fantasy for Eb Clarinet on Themes from Verdi's La Traviata (arr. Atsuhiro Isozaki) • Jules SEMLER-COLLERY: Legende Et Divertissement • LIANG Wan-Yun: 3 Bagatelles for Clarinet Choir 

  István KOHÁN: Konzertstück á la Feidman

主辦:巴迪單簧管重奏團|演出者:指揮:林志謙/獨奏:葉明和、黃荻、林佩筠、韓健峰、莊維霖、李璧任、楊元碩/樂團:巴迪單簧管重奏團 Presenter: Buddy Clarinet Ensemble | Performer(s): Buddy Clarinet Ensemble / Conductor: LIN Chih-chien /Solo clarinet: YEH Min-ho, HUANG Ti, LIN Pei-Yun, HAN Chien-feng, William CHUANG, LI Pi-jen, YANG Yuen-suo/Group: Buddy Clarinet Ensemble

# 南台灣室內樂協會新星計劃 - 2021 林恩俊大提琴獨奏會

2021 LIN En-chun

Cello Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300

年代售票 ERA Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 100 分鐘,含中場休息 15 分鐘。Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.

恩俊師從 Mr. Ronald Leonard 及 Hans Jørgen Jensen。目前就讀科本音樂學院接受 Clive Greensmith 指導。 2019 年恩俊考取科本、寇蒂斯、茱莉亞、新英格蘭等四所著名音樂學院,同年入選國際音樂人才拔尖計畫,並錄取台北大師星秀音樂節。今年推出 2021 林恩俊大提琴獨奏會,希望藉由這個機會分享巴哈、高大宜、布拉姆斯美好樂音給廣大聽眾。

LIN En-chun studied under Ronald Leonard and Hans Jorgen Jensen at the Colburn Music Academy. In 2019, En-chun was accepted by Colburn, and received full scholarships. En-chun is currently studying under Clive Greensmith. He will share the music of Bach, Brahms and Kodaly to the audience.

#### 演出曲目 Program

●巴哈:大提琴無伴奏第四號 ●布拉姆斯:大提琴奏鳴曲第二號 ●高大宜:大提琴奏鳴曲 作品第八號 | ● BACH: Cello Solo Suite No.4 in E-flat Major ● BRAHMS: Cello Sonata No.2 ● KODALY: Cello Sonata Op.8

主辦:南台灣室內樂協會團 | 演出者:大提琴:林恩俊/銅琴:馮乙宸 | Presenter: STCMS | Performer(s): Cello: LIN En-chun / Piano: FENG Yi-chen



Muscular Men's Hell

# **1.2** Sat. 14:30, 19:30

# 眼球先生的美術劇場《猛男地獄》

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 800, 1500, 2000

兩廳院售票系統 Arts Ticket

全長 120 分鐘,含中場休息 20 分鐘。| Duration is 120 mins with 20 mins intermission.

不懂藝術的人也看得懂嗎?如果你本是熱愛藝術活動的,你會很驚艷於導演的細緻與巧妙。如果你從沒看過表演,你會很驚訝原來藝術可以這麼有趣、幽默、感動、熱淚盈眶。在全民瘋健身、瘋整形的時代,「改變」究竟真的適合自己,還是只是順應潮流?是為了健康、還是社交?在如地獄般的鍛鍊後,經歷多少才能擁有還可以的成果?而改變之後得到的會是什麼,又有千百種答案。眼球先生特別邀請知名編導羅北安導演共同創作、集結各藝術精英跨界玩創意、並邀請「健身工廠」共同創造這場獨具魅力的展演,透過時尚、舞蹈、戲劇與運動的結合,將為臺灣表演藝術寫下全新一頁!歡迎您與我們一起笑中帶淚,來場愉快的集體療癒!

Mr. Eyeball x Fitness Factory Creative Crossover Dare to Dream; Keep the Faith. We want change, but we forget: what do we truly want?"Muscular Men's Hell"gives you the courage of getting to know yourself once again. A theatrical production that combines athleticism, fashion, and visual arts.

20



# Phantasy Trio: Oboe, Cello and Piano

**1.3** Sun. 19:30

# Phantasy Trio 幻想三重奏:雙簧管、大提琴與鋼琴

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500, 800, 1000

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 75 分鐘,含中場休息 15 分鐘。Duration is 75 minutes with a 15-minute intermission.

音樂會中將演繹浪漫樂派作品及當代創作。雙簧管演奏家張簡雅倩特別將浪漫樂派作品改編為雙簧管, 大提琴和鋼琴的三重奏形式,豐沛的情感在不同配器間產生燦爛的火花,重現 19 世紀的浪漫綺想,幻想 三重奏將巧妙地為樂曲賦予新穎的色彩,呈現精緻的室內樂表演。

Phantasy Trio will present a series of classical chamber works arranged for oboe, cello and piano including those by Schumann, Bruch. Enrich sentiments and exquisite virtuosity presented by three instruments recreate the spirit of Romanticism. By delicately illustrating these music with new color and imagination, The Phantasy Trio will present exquisite chamber music to the audience.

#### 演出曲目 Program

- ●拉威爾:悼念公主的帕凡舞曲 ●摩西·柯諾:序奏和快板 ●舒曼:6首卡農形式練習曲編號 56, No.1、2、3、4、5●布魯赫:8首室內樂小品編號 83, No.2、6、3、4
- Maurice RAVEL: Pavane for Dead Princess Moshe KNOLL: Introduction and Allegro for Oboe, Cello and Piano Robert SCHUMANN: Six Studies in Canonic Form, op.56, Nr. 1, 2, 3, 4, 5 Max BRUCH: Eight Pieces Op.83, Nr. 2, 6, 3, 4

主辦:文生音樂藝術 | 演出者:雙簧管:張簡雅倩/大提琴:許華洲/銅琴:黃韻竹 | Presenter: Phantasy Trio | Performer(s): Oboe: Virginia CHANG-CHIEN / Cello: HSU Hwa-chow / Piano: HUANG Yun-chu



# Chapter One: Journey Quartet Recital

**1.4** Mon. 19:30

# 旅・初章 室內樂音樂會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 95 分鐘,含中場休息 15 分鐘。 Duration is 95 minutes with a 15- minute intermission.

這場音樂會我們選了四首曲子,分別是舒伯特、包羅定、貝多芬與孟德爾頌的作品,曲目風格介於古典 與浪漫之間,完美呈現出古典樂派的典雅與浪漫樂派的激情。

This concert contains four very well-known pieces, including works by Schubert, Borodin, Beethoven, and Mendelssohn. You will find the incredible tension between the distinct styles of both Classical era and the Romantic era.

#### 演出曲目 Program

●包羅定:D 大調第二號弦樂四重奏 ●舒伯特:c 小調第十二號弦樂四重奏 ●貝多芬:降 B 大調第十三號弦樂四重奏 ●孟德爾頌:e 小調第四號弦樂四重奏 | ● A. Borodin: String Quartet No. 2 in D Major ● F. SCHUBERT: String Quartet No.12 in c Minor "Quartettsatz", D. 703 ● L. V. BEETHOVEN: String Quartet No. 13 in B-flat Major, Op. 130 ● F. MENDELSSOHN: String Quartet No. 4 in e minor, Op. 44 No. 2

主辦:弦風室內樂集 | 演出者:小提琴:魯郁文、蔡依芸/中提琴:林燁均/大提琴:林恩俊 | Presenter: Kaohsiung Camerata | Performer(s): Violin: LU Yuwen, TSAI I-yun / Viola: LIN Yeh-chun / Cello: LIN En-chun



# **1.5** Tue. 19:30

# 2021 Beyond 雙鋼琴聯合音樂會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 90 分鐘,含中場休息 15 分鐘。 Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

在這紛亂的世界中,我們能為其做到什麼?四位遠赴美國深造的年輕音樂家,由於暴起的疫情被迫倉皇返國。硬生生的被扯出了名為人生規劃的巨流,赤裸裸面對著突然空白的時間與無助徬徨的心情,我們四人決意以我們的方式,向動盪不安的世界發起關心與祝福。此場音樂會發想自數學裡的「向量」,由一個點往無限延伸的箭頭。選取四首聯彈與雙鋼琴作品中較為溫暖與開朗的曲目,期望帶給聽眾開心的氣氛。

Please join us with an evening of light-hearted, delighted, and warm piano duo/4 hands works.

#### 演出曲目 Program

●普朗克:假面舞會隨想曲,FP 155 ●佛瑞:桃莉組曲,作品 56 ●布拉姆斯:海頓變奏曲,作品 56 ●蓋西文:古巴組曲 ●拉赫曼尼諾夫:第二號雙鋼琴組曲,作品 17 ●理查·史特勞斯:提爾惡作劇,作品 28 | ● POULENC: Capriccio (d'après le Bal Masqué), FP 155 ● FAURÉ: Dolly Suite, op. 56 ● BRAHMS: Variations on a Theme by Haydn, op. 56 ● GERSHWIN: Cuban Suite ● RACHMANINOFF: Suite no. 2, op. 17 ● STRAUSS: Till Eulenspiegels lustige Streiche, op. 28

主辦:新北市文象會 | 演出者:魏姿華、楊昕澔、邱柏翰、王荷瑄 | 贊助單位:Steinway & Sons 史坦威鋼琴中心 | Presneter: Wen-Hsiang Association. | Performer(s): WEI Tzu-hua, YANG Hsin-hao, CHIU Po-han, WANG Ho-hsuan | Sponsor: Steinway & Sons

# LIAO Shing-ming 2021 Piano Recital Taiwan Tour



# **1.6** Wed. 19:30

# 《幻想與前奏》廖歆茗 2021 台灣鋼琴獨奏會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200, 500, 800

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 120 分鐘,含中場休息 15 分鐘。Duration is 120 mins with 15 mins intermission.

當我們聆聽音樂的吉光片羽當下,聽到的、喚醒內心的是什麼?旅美鋼琴家廖歆茗將為您帶來一場以幻想、前奏、間奏與即興曲觸發各感官的獨奏會。此次演出也將是當代作曲家、羅馬大獎得主,席拉·西爾弗(Sheila Silver)「為波特萊爾之詩所作六首鋼琴前奏曲」的臺灣首演。

What we listen to when we listen to the music? Pianist Dr. LIAO Shing-ming will trigger the audience's senses with fantasie, preludes, intermezzi and impromptu. Six Preludes for Piano on Poems of Baudelaire (1991), by Sheila Silver (1946-), will have its Taiwan premiere as part of the program.

#### 演出曲目 Program

●巴赫·約翰·瑟巴斯提安:義大利協奏曲,BWV 971 ●西爾弗·席拉:為波特萊爾之詩所作六首鋼琴前奏曲(臺灣首演)●蕭邦·弗烈德烈克:幻想即興曲,作品編號 66 ●布拉姆斯·約翰尼斯:三首間奏曲,作品編號 171 ●舒曼·羅伯特:幻想曲,作品編號 17 | ● Johann Sebastian BACH: Italienisches Konzert, BWV 971 ● Sheila SILVER: Six Preludes for Piano on Poems of Baudelaire ● Frédéric CHOPIN: Fantaisie-Impromptu, Opus 66 ● Johannes BRAHMS: Drei Intermezzi, Opus 117 ● Robert SCHUMANN: Fantaisie C-dur, Opus 17

主辦:廖歆茗 | 演出者:鋼琴:廖歆茗 | Presenter: LIAO Shing-ming | Performer(s): Piano: LIAO Shing-ming

2021

國立屏東大學音樂學系 教授聯合音樂會

# Carnival of Love 2021 NPTU **Music Faculty Concert**

# 《愛你一起狂歡》 2021 國立屏東大學音樂學系教授聯合音樂會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300,500,800

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 92 分鐘,含中場休息 15 分鐘。Duration is 92 minutes with a 15-minute intermission.

音樂會上半場將由屏東大學音樂學系多位教授聯合演出李斯特、舒伯特、貝多芬、沃夫・斐拉里等傑出 作曲家及本系作曲教師楊惠婷、蕭永陞之作品,下半場以聖桑/德布西、拉赫曼尼諾夫、聖桑/伊西卡娃 柯拉哲及本系作曲教師連憲升老師之雙鋼琴作品,精采可期!

The concert features the NPTU music faculty performing chamber music and works for two pianos in styles of Romanticism, Impressionism, and modernism.

#### 演出曲目 Program

●排灣隨想 ●艾斯特山莊的噴泉 ●岩石上的牧羊人,作品 965 ●浮光 ●第十號鋼琴與小提琴的奏鳴曲,作品 96 ●鋼琴五重奏,作品 6 ●前奏及隨想迴旋曲,作 品 28 ●第一號組曲,作品 5 ●遊天河 ●動物狂歡節:序曲與終曲 | ● Paiwan Capriccio ● Les jeux d'eaux à la Villa d'Este ● Der Hirt auf dem Felsen, D. 965 ● A Glimmer of Light ● Sonata for Piano and Violin, Op. 96 ● Piano Quintet, Op. 6 ● Introduction and Rondo Capriccioso, Op. 28 ● Suite No. 1, Op. 5 ● Voyage Vers le Rivière du Ciel The Carnival of the Animals: Introduction and Finale

主辦:國立屏東大學音樂學系 | 演出者:國立屏東大學音樂學系 Presenter: Performed by NPTU Music Faculty| Performer(s):Performed by NPTU Music

# **Concert of** Chien-Chin wind ensemble



1.7 Thu. 19:30

# 《琴遇達人》前金國小管樂團年度音樂會

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200, 300, 500

兩廳院售票系統 Arts Ticket

全長 100 分鐘,含中場休息 20 分鐘。Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.

本音樂會特邀知名小提琴演奏家 蘇顯達教授演出,由指揮張詠佑老師領軍連續九年全國音樂比賽特優的 前金國小管樂團,同台演奏膾炙人口的小提琴協奏曲,相信絕對令人耳目一新!節目也安排多位管樂班 打擊畢業校友,與樂團共同演出打擊協奏曲,更有薪火相傳之意,是值得觀眾期待的精彩表演。

A well-known violinist Professor SU Shien-ta is invited in this concert, matching with the conductor CHANG Yung-yu who leads the wind ensemble of Chien-Chin elementary school, a 9-consecutive-year High Distinction Award in the National Music Competition. In addition, more musical movements and different styles of classic works are selected in this concert program.

演出曲目 Program

●鷹眼序曲 ●麥哲倫邁向未知大陸的挑戰 ●流浪者之歌 ●新天堂樂園 ●魔戒 ●杜拉摩爾聖地 ●流行經典打擊協奏曲 ●花木蘭 ●安可 | ● Hawkeye Overture ● Magellan's voyage to unknown continent ● Zigeunerweisen ● Cinema Paradiso ● The Lord of the Rings ● Lord Tullamore ● Popular Classic Percussion Concerto ● Mulan ● Encore

主辦:高雄市前金國小|演出者:指揮:張詠佑/小提琴:蘇顯達/打擊:林畇昕、林新禕、羅羽奈、安約瑟、郭庭佑/樂團:前金國小管樂團|Presenter: Chien-Chin elementary school of Kaohsiung | Performer(s): Conductor: CHANG Yung-yu / Violin: SU Shien-ta / Percussion: LIN Yun-xin, LIN Shin-yi, LO Yu-na, AN Yue-se, KUO Ting-you / Orchestra: The wind ensemble of Chien-Chin elementary school



1.9 Sat. 19:30

# Impressionistic Juxtapositions - 南臺灣三重奏音樂會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400, 600, 800

年代售票 Era Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全 87 分鐘, 含中場休息 15 分鐘。 Duration is 87 minutes with a 15-minute intermission

拉威爾的鋼琴三重奏有豐美奇幻的色彩,小提琴與大提琴二重奏使用德布西晚期的簡約主義。米堯的三 重奏結合流行音樂與爵士元素。當代作曲家巴克利,以單簧管調出不同於傳統鋼琴三重奏的新穎編制。 法國作曲家們的獨特敏銳感官,始終以變化萬千之姿態傲立於流行。

This program is a mixture of French music. RAVEL's Sonata for Violin and Cello uses two linear instruments, not relying on RAVEL's usual harmonic language. Bacri's Im Volkston invokes folk connotations. MILHAUD represents a style that transcends stylistic boundaries. RAVEL's Piano Trio reflects his genius in putting color into music.

●拉威爾:給小提琴與大提琴的二重奏 ●巴克利:《民謠風》嬉遊曲,作品 43 ●米堯:給單簧管,小提琴與鋼琴的組曲,作品 157b ●拉威爾:A 小調鋼琴三重 奏 | ● Maurice RAVEL: Sonata for Violin and Cello ● Nicolas BACRI: Divertimento "Im Volkston," Op. 43 ● Darius MILHAUD: Suite for Clarinet, Violin, and Piano, Op. 157b ● Maurice RAVEL: Piano Trio in a minor

主辦:南台灣室內樂協會團 | 演出者:小提琴: 薛志璋 /單簧管:劉凱妮 /大提琴:高炳坤 /銅琴:吳亞欣 | Presenter: STCMS | Performer(s): Violin: HSUEH Chi-chang /Clarinet: LIU Kai-ni / Cello: Victor COO / Piano: WU Ya-hsin

# Taipei Male Choir -**Rhythm of Song**



#### 1.9 Sat 19:30

# 拉縴人男聲合唱團《筆下聲韻》

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400, 600, 900

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 100 分鐘, 含中場休息 20 分鐘。| Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.

2019年,拉縴人男聲合唱團推出年度製作《筆下聲韻》,委託作曲家羅芳偉節撰詩人陳黎的詩作《小宇 宙》創作中文連篇歌曲《Microcosmos》,另以整場中文、臺語及客語合唱作品,帶領觀眾感受,臺灣, 這塊土地上最珍貴的留存。2021年初,《筆下聲韻》音樂會巡迴至臺中國家歌劇院及高雄衛武營國家藝 術文化中心,拉縴人將演唱數首富有生命內涵的中文合唱作品,另有《刺》、《包青天》等文本經典, 並邀請友團濤韻男聲合唱團、微行星男聲合唱團聯演,一同展現磅礡的男聲合唱饗宴。

Taipei Male Choir holds the concert "Rhythm of Song" with Songs of Chinese, Taiwanese and Hakka, and invites Planetesimal Male Choir as guest.

●親像鹿欣慕溪水 ●祈禱 ●如此愛你 ●如果明天就是下一生 ●刺 ●包青天 ●快樂天堂 | ● Psalm 42 ● Pray ● And I Love You So ● If Tomorrow Were the Next Life ● Assassination ● Bao Zheng ● Happy Paradise

主辦:拉縴人男聲合唱團、微行星男聲合唱團 | 演出者:拉縴人男聲合唱團、微行星男聲合唱團/指揮:戴怡音、梁聖凱/鋼琴:李孟峰、簡銘賞 | Presenter: Taipei Male Choir, Planetesimal Male Choir | Performer(s): Taipei Male Choir, Planetesimal Male Choir / Conductor: TAI Yi-yin, LIANG Sheng-kai / Piano: LEE Meng-feng, JIAN Ming-shan

# **Musical TARU!**



月

1.9 Sat. 14:30 1.10 Sun. 14:30

#### Musical TARU!恐龍復活了!

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 400, 600, 900, 1200, 1600, 2000, 2500

TixFun 售票網 TixFun Ticket

全長 115 分鐘,含中場休息 15 分鐘。| Duration is 115 minutes with a 15-minute intermission.

AM 創意 2021《Musical TARU!恐龍復活了!》音樂劇,韓國最佳家庭音樂劇大賞,獨家引進巨型恐龍 化石偶(最高3米,最長6米)耗資千萬製作華麗聲光舞台,115分鐘高強度精彩歌舞歡樂劇情,韓文版 超過15萬人次,中文版超過5萬人次觀眾欣賞,近年最具娛樂性的中文音樂劇!

AM Creative specially invited Korean puppet masters that once made puppets for The Lion King to design the puppets for Taiwanese tour. The giant dinosaur fossil puppets, which is up to 19 feet tall, will "come back to life" on stage. *Musical TARU!* was first performed in Korea in 2016, numbering a total of 200 performances and over 150,000 audience members. The show was named as the No.1 Family Musical by Arts Council Korea in 2017.

主辦: AMcreative 安徒生和莫札特的創意 | 演出者: 製作人: 林奕君/監製: 賴建沅/導演: 吳維緯/執行導演: 林聖倫(小馬)/音樂總監: 卓士堯/舞台設計: 謝均安/燈光設計: 江佶洋/服裝設計:陳明澤/影像設計:羅士翔/舞蹈設計:達姆拉・楚優吉 | Presenter: AMcreative | Performer(s): Producer: Vanessa LIN / Executive Producer: Winston LAI / Director: WU Wei-wei / Executive Director: LIN Sheng-lun / Music Director: ZHUO Shi-yao / Set Designer: XIE Jun-an / Lighting Designer: JIANG Ji-yang / Costume Designer: CHEN Ming-ze / Videographer: LUO Shi-xiang / Choreographer: Damula Chuyoji



# Fantastic Tree Cave Adventure Concert

1.9 Sat. 10:30 1.9 Sat. 14:30 1.10 Sun. 10:30

# 愛唱歌 2021 親子演唱會《瑞比和安弟的樹洞狂想》

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 500, 700, 900, 1100, 1300

年代售票 ERA Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 100 分鐘,含中場休息 15 分鐘。| Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.

被家長及媒體譽為「親子界的五月天」— 謝欣芷 x 愛唱歌 Happy Singing,2021 年帶來農曆年前的壓軸 鉅獻《瑞比和安弟的樹洞狂想》,讓孩子們隨著瑞比和安弟的腳步,歷經一場難忘的樹洞冒險,並透過 故事引導小朋友懂得欣賞自己、樂於分享與幫助他人。絕無冷場的親子演唱會,讓大小觀眾們一首又一 首唱個過癮! 100 分鐘絕對好聽又好唱!

This is a story about seeking dreams with courage and accepting who we truly are. With over 15 original popular children's hit songs and dances, this is an interactive musical adventure full of laughter, fantasy, and love. Don't wait to take your entire family on this fantastic adventure!

#### 演出曲目 Program

●哈囉歌 ●起床歌 ●動物體操 ●夢想家 ●蘋果面 ●走吧! 走吧! ●大近視 ●吃飯了 ●洗手搖滾 ●小小美食家 ●刷刷刷 ●好笑歌 ●空氣出來了 ●媽媽!加油! ●一點一點亮 ●數星星 ●幸福的孩子愛唱歌 | ● Hello ● The Wake Up Song ● The Animal Dance ● Dreamer ● Apple Face ● Go! Go! Let's Go! ● Nearsighted ● Let's Eat' ● The Hand Washing Rock ● The Little Gourmet ● The Brushing Song ● The Funny Song ● The Burping Song ● A Song for My Mother ● The Firefly ● Counting Stars ● Happy Children, Happy Singing

主辦:風潮音樂國際股份有限公司·親子風潮、六月十五音樂 | 演出者: 謝欣芷 × 愛唱歌 / 演員: 邱若瑜、湯為軍、鍾筱丹、林伯龍、黃耀緯、洪淇、楊佩蓁 / 吉他: 王瑋、打擊:曾淵明 | Presenter: WIND MUSIC International Corporation・WIND KIDS, 0615 Music Inc. | Performer(s): Kim HSIEH x Happy Singing / Cast: QIU Ruo-yu, TANG Wei-jun, ZHONG Xiao-dan, LIN Bo-long, HUANG Yao-wei, HONG Qi, YANG Pei-zhen / Guitar: WANG Wei, Percussion: TSENG Yuan-ming

F

Ä

## 高市交小樂集 - 舒伯特遇上拉威爾

Schubert & Ravel

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300,500

兩廳院售票系統 Arts Ticket

全長 100 分鐘,含中場休息 20 分鐘。| Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.

高雄市交響樂團首度以「高市交小樂集」的嶄新樣貌面對聽眾。交響樂團可不一定要是百人的龐大編制, 小巧精緻也很迷人! 這次將以室內樂的編制在衛武營表演廳與大家見面,安排舒伯特與拉威爾的經典之 作跨時代相會,由副首席-葉翹任及助理首席-張恆碩,帶領優秀的獨奏家群,邀您共賞室內樂之美。 The chamber concert combines the talents of KSO musicians to explore the full spectrum of chamber music repertoire of Schubert and Ravel. The concert takes place on Sunday afternoons at Weiwuying's Recital Hall.

hamber concert.

● 舒伯特:F 大調八重奏 ● 拉威爾:F 大調弦樂四重奏 ●拉威爾:前奏與快板,給長笛、單簧管、弦樂四重奏與豎琴 | ● SCHUBERT: Octet in F Major, D. 803 ● RAVEL: String Quartet in F major • RAVEL: Introduction and Allegro for Flute, Clarinet, String Quartet, and Harp

主辦:財團法人高雄市愛樂文化藝術基金會 | 演出者:高雄市交響樂團獨奏家群 | Presenter: KSO chamber concert -Schubert & Ravel | Performer(s): Musicians of Kaohsiung Symphony Orchestra

# Beyond · Legacy 2021 Ni Jung YANG's piano recital

**1.11** Mon. 19:30

衛武營表演廳

# 《傳承.交會》2021 楊妮蓉鋼琴獨奏會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 85 分鐘,含中場休息 15 分鐘。| Duration is 85 minutes with a 15 minute intermission.

《傳承·交會》2021 楊妮蓉鋼琴獨奏會將聚焦德奧與匈牙利作曲家經典鋼琴獨奏曲,在古典、浪漫及現 代三個世代交會下,看海頓、布拉姆斯、李斯特及巴爾托克作品中的傳統與革新。選曲包含海頓《F 小 調行板與變奏》、布拉姆斯《第三號鋼琴奏鳴曲》、李斯特《帕格尼尼第六號大練習曲》、巴爾托克的《三 首匈牙利民謠》及《鋼琴奏鳴曲,作品80》。

Beyond · Legacy 2021 Ni Jung YANG's piano recital will focus on represented piano repertoires of German, Austrian and Hungarian composers. Program will include HAYDN's Andante with Variations in F minor, H.XVII No. 6, BRAHMS's Piano Sonata, No. 3, Op. 5, LISZT's Grandes Études de Paganini, No. 6 and BARTÓK's Three Hungarian Folk Songs from Csík and piano sonata.

#### 演出曲目 Program

●巴爾托克:三首匈牙利民謠,Sz.35a ●布拉姆斯:第三號鋼琴奏鳴曲,作品五 ●海頓:f 小調變奏曲 ●李斯特:第六號帕格尼尼大練習曲 ● 巴爾托克:鋼琴奏 鳴曲 · Sz.80 | • Béla BARTÓK: Three Hungarian Folk Songs from Csík, Sz. 35a • Johannes BRAHMS: Piano Sonata, No. 3, Op. 5 • Joseph HAYDN: Andante with Variations in f minor, H.XVII No. 6 ● Franz LISZT: Grandes Études de Paganini, No. 6 ● Bartók BÉLA: Piano Sonata, Sz. 80

主辦:巴洛克獨奏家樂團 | 演出者:鋼琴:楊妮蓉 | Presenter: Baroque Camerata | Performer(s): Piano: Ni Jung YANG

◆ 衛武營主辦

2021 LI Wei-lung & YEN Chun-ju Piano Duo Concert

Jo-Yu CHEN Savage Beauty
Jazz Piano Concert

月

1.12 Tue. 19:30

# 雙鋼之舞

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500, 800

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 95 分鐘,含中場休息 15 分鐘 | Duration is 95 minutes with a 15 minute intermission

繼拉赫曼尼諾夫的綺想、布拉姆斯之夜、黑白琴旅、舞動黑白、舞等系列雙鋼琴演出後,擁有 10 餘年合作經驗的夫妻檔鋼琴家李威龍先生與顏君如女士將為聽眾們帶來全新的演出。此次節目包含了莫札特、巴伯、拉赫曼尼諾夫三首膾炙人口的曲目,從古典跨足至現代,兩位鋼琴家將透過合作無間的默契,帶您一同進入雙鋼琴的音樂饗宴。

Following the piano duo performances of RACHMANINOFF's Dreams, BRAHMS Night, Black and White Piano Tour, Dancing Black and White, and Dance, etc., pianist couple Mr. LI Wei-long and Ms. YAN Junru, who have more than 10 years experience on the piano duo, will play a whole new program for the audience. This program includes three popular repertoires by MOZART, BARBER, AND RACHMANINOV.

#### ● 演出曲目 Program

● 莫札特: 雙鋼琴奏鳴曲 K. 448 ● 拉赫曼尼諾夫: 交響舞曲,作品 45 ● 巴伯: 回憶曲,作品 28 | ● W. A. MOZART: Sonata for Two Pianos, K. 448 ● S. RACHMANINOFF: Symphonic Dances, Op. 45 ● S. BARBER: Souvenirs, Op. 28 for Two Pianos

主辦: 貳零貳零夏天藝術 | 演出者: 鋼琴: 李威龍、顏君如 | Presenter: 2020 Summer Arts | Performer(s): 2020 Summer Arts / Piano: LI Wei-lung, YEN Chun-ju

1.15 Fri. 20:00

# 【衛武營小時光】陳若玗《野蠻的美麗紐約爵士鋼琴音樂會》

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX

全長 60 分鐘,無中場休息。| Duration is 60 minutes without intermission.

首位唯一獲選大中華區的「史坦威國際藝術家」、臺灣旅美爵士鋼琴家陳若玗,2021年首次在衛武營與樂迷面對面,進行一場柔軟與充滿正面力量的紐約爵士鋼琴三重奏音樂會。整場音樂會有深度也有上口的旋律,有輕搖滾也有高完整度的作品,更重要的是,當天現場還有更多她的內心世界和冒險故事要告訴你!喜愛音樂的你一起來感受衛武營小時光的紐約爵士夜晚。

Jo-Yu CHEN is the first Taiwanese jazz artist to be signed to a major record label, and has also joined the distinguished international roster of Steinway Artists. She has been featured in jazz magazines internationally. In January 2021, will be her first time in Weiwuying to face the fans and perform a soft and full-faced New York Jazz Piano Trio. On the selection of the song, the whole concert has deep and melody, and the light rock is quite complete. Please come together to experience the New York Jazz Night in Weiwuying.

共同主辦:衛武營國家藝術文化中心 | 演出者:陳若玗 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Jo-Yu CHEN

# 1.16 Sat. 19:30

## 2021 李易與馬克皮納 - 小提琴與鋼琴雙重奏音樂會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400, 800, 1000,1200

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 90 分鐘,含中場休息 15 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

畢業於英國皇家音樂學院榮譽碩士的小提琴家李易(Eva Lee),與西班牙鋼琴家馬克·皮納·桑法路(Marc Perna Sanfeliu),自 2013 年起開始合作演出,多次以小提琴鋼琴雙重奏的型態在歐洲及亞洲等知名音樂廳定期演出。擁有極佳默契的兩人,將在 2021 年 1 月再度攜手合作,再訪衛武營國家藝術文化中心。此場音樂會將演奏浪漫樂派的三首小提琴奏鳴曲,藉由兩人絕佳的契合度,將充沛情感交織的樂音環繞於空氣中,帶給觀眾動人心弦的饗宴。

2021 Eva Lee and Marc

Perna Sanfeliu Duo Recital

Taiwanese violinist Eva Lee and Spanish pianist Marc Perna Sanfeliu started their collaboration when they were both studying at the Royal College of Music, London back in 2013.

#### ● 演出曲目 Program

● 孟德爾頌:f 小調小提琴奏鳴曲,作品 4 ●布拉姆斯:d 小調第三號小提琴奏鳴曲,作品 108 ●葛利格:第二號小提琴奏鳴曲,作品 13 | ● Felix Mendelssohn: Violin Sonata in f minor, Op. 4 ● Brahms: Violin Sonata No. 3 in d minor, Op. 108 ● Edvard Grieg: Violin Sonata No. 2, Op. 13

共同主辦:Sense Music・Eva Lee Music Team | 演出者:小提琴:李易/鋼琴:馬克・皮納・桑法路 | Presenter: Eva Lee Music Team | Performer(s): Violin: Eva Lee / Piano: Marc Perna SANFELIU

# **New Year's Concert 2021**



# 1.16 Sat. 19:30

## 2021 新年音樂會

- 音樂廳 Concert Hall
- 🛑 票價 Tickets NT\$ 300, 500, 800, 1200, 1600, 2000

年代售票 ERA Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 140 分鐘,含中場休息 20 分鐘。| Duration is 140 minutes with a 20-minute intermission.

2021年,台灣獨奏家交響樂團正式邁過二十周年的里程碑,「堅持」是樂團持續前進的力量,也期盼這一份因音樂而連結的深層力量,可在不安的年代裡,帶來更多的愛與光明,如同莎士比亞的經典金句:「黑夜無論怎樣悠長,白晝總會來臨」。謹用今晚動人的樂曲,獻給相信明天會更好,並願意為此信念堅持和努力的我們!

The TSSO is founded in 2000 by conductor HSIAO Pang-hsing, with a mission of promoting the classical music. Also the TSSO develops its connections with the international music world, popularizes Taiwanese culture, and supports promising young musicians to develop their professional career. Hope you enjoy the music.

#### 演出曲目 Program

● 西貝流斯:《芬蘭頌》交響詩,作品 26 ● 朱科夫斯基:降 b 小調第一號鋼琴協奏曲,作品 23 ● 布魯赫:豎笛及中提琴雙重協奏曲 e 小調,作品 88 ● 朱科夫斯基:芭蕾《天鵝湖》組曲 | ● SIBELIUS: Finlandia Op. 26 No. 7 ● TCHAIKOVSKY: Piano Concerto No. 1 in b-flat minor, Op. 23 ● BRUCH: Concerto for Clarinet, Viola & Orchestra in e minor, Op. 88 ● TCHAIKOVSKY: SWAN LAKE Suite

主辦:台灣獨奏家交響樂團 | 演出者:指揮:蕭邦享/鋼琴:陳毓襄/單簧管:林志謙/中提琴:莊孟勳/樂團:台灣獨奏家交響樂團 | Presenter: Taiwan Soloists Symphony Orchestra | Performer(s): Conductor: HSIAO Pang-hsing / Piano: Gwhyneth CHEN / Clarinet: LIN Chih-chien / Viola: CHUANG Meng-hsun / Orchestra: Taiwan Soloists Symphony Orchestra

# **Luminous Memories**



## 不被遺忘的故事 - 天光

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500, 800

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 90 分鐘,含中場休息 15 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

玉舞蹈劇場 2021 年全新跨界創作,特邀民視當紅《大時代》演員 陳彥廷及宅男女神 阿喜擔任男女主角 及演唱。以中阮現場訴說,由琴音帶入我們共同的回憶,用演、歌、舞簡單親鬆的方式,訴說著臺灣人 的故事。

The 2021 interdisciplinary creation of Jade Dance Theatre tells the story of Taiwanese. Cast with the popular star Chen Yen-ting from The Greed of Man of Formosa TV and A-Xi, the Goddess for men as leading actors, they sing along with the accompany of Zhongruan, the traditional Chinese musical instrument. Luminous Memories is a performance that brings back our common memories in a relaxing atmosphere through drama, singing and dance.

主辦: Jade Dance Theatre 玉舞蹈劇場 | 演出者: 藝術總監暨編導: 華碧玉 /編舞: 許瑋玲 /戲劇指導暨編劇: 壯壯(陳彥壯) /技術統籌: 黃祖延 /服裝設計: 翁孟晴 / 影像設計:羅士翔 / 音樂顧問:王樂倫 / 主要演員:阿喜 ( 林育品 )、陳彥廷 / 主要舞者:林春輝、陳逸茹、丁瑀、鄭仔君、陳韻帆 、曾百瑜 / 中阮演奏:張晏綸 / 行政經理:陳盈希 | Presenter: Jade Dance Theatre | Performer(s): Artistic Director and direction: HUA Pi-yu / Choreography: HSU Weiling / Dramaturg and plot: CHEN Yen-chuang / Technical Director: HUANG Choo-yean / Costume Design: WONG Meng-ching / Visual Design: LO Shih-hsiang / Music Consultant: Wang Lo-lun / Actors: LIN Yu-pin, CHEN Yen-ting / Dancers: LIN Chun-hui, CHEN YI-ju, TING Yu, CHENG Yu-jyun, CHEN Yun-fang, TSENG Pai-yu / Zhongruan Player: CHANG Yen-lun / Administrative Manager: CHEN Ying-xi

# **Ju Percussion Group 35th Anniversary** — **2021 Percussion Theater** A Tale of Clay



# 1.16 Sat. 19:30 1.17 Sup. 14:30

# 朱宗慶打擊樂團 35 週年 — 2021 擊樂劇場《泥巴》

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 600, 900, 1200, 1600, 2000, 2500, 3000

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 110 分鐘,含中場休息 20 分鐘。| Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

擊樂劇場《泥巴》結合打擊樂、陶瓷工藝、數位藝術與劇場元素的運用,並透過抽象對比和隱喻,共構 出「家」的真摯情懷。2019 年底首演後佳評如潮,因此朱宗慶打擊樂團特別撰擇《泥巴》作為成立35 週年代表作品,呼應一路走來的不變信念及不懈奮鬥的精神,誠摯地邀請觀眾走進劇場,一同感受這場 豐富、溫暖且充滿希望感的視聽饗宴。

The Percussion Theater - A Tale of Clay is based on the local customs and family stories in Luzhunan of Miaoli. The crossover between percussion music and clay art creates resonance. With the application of digital art and theatrical elements, the performance has been polished and refined, and has turned the warmth of Taiwan's local communities into inspiring notes in percussion music. Through the contrasts and metaphors, this performance presents the sincere affection for "home".

主辦: 財團法人擊樂文教基金會 | 演出者: 朱宗慶打擊樂團/藝術總監: 朱宗慶/導演: 李小平/音樂創作: 洪千惠/燈光設計: 車克謙/舞台設計: 陳慧 /服裝設計:林秉豪/影像設計:王正源/編劇:邢本寧 | Presenter: Ju Percussion Group | Performer(s): Ju Percussion Group / Artistic Director: JU Tzongching / Director: LEE Hsiao-ping / Composer: HUNG Chien-hui / Lighting Designer: CHE Ko-chien / Set Designer: CHEN Hui / Costume Designer: LIN Bing-hao / Video Designer: WANG Cheng-yuan / Playwright: HSING Pen-ning



1.17 Sun. 14:30

# 直笛新浪潮

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500,800

兩廳院售票系統 Arts Ticket

全長 120 分鐘,含中場休息 20 分鐘。| Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.

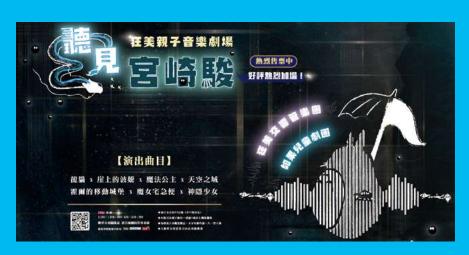
《直笛新浪潮》音樂會由新竹直笛合奏團藝術總監陳孟亨以及兩位臺灣培育的碩士直笛演奏家 陳采燕、 朱嬿蓉擔任主奏,與新竹直笛合奏團專業團團員一同演出,藉由橫跨巴洛克時期、浪漫時期以及當代的 直笛音樂作品,在音樂廳舞台上展現出直笛不同的魅力以及演奏型態,讓觀眾見識到直笛音樂的專業性 以及無限性,也將直笛音樂推廣到另一境界。

The New Wave of Recorder concert is led by CHEN Meng-heng, the artistic director of the Hsin-Chu Recorder Orchestra, and two master recorder players, CHEN Tsai-yen and CHU Yen-jung, and perform together with professional members of the Hsin-Chu Recorder Orchestra. They will perform lots of music of different periods. We hope to let audience to see the professionalism and infinite nature of recorder music.

● 馬賽厄斯莫特:悲惨世界 ● 佐倫席格:悲傷組曲 ● 塔普瓦:以色列民謠 ● 彼得羅斯:新布朗恩貝格 ● 約翰賽巴斯蒂安巴哈:音樂的奉獻 ● 安東尼奧韋瓦第:暴風雨; F 大調協奉曲,編號第 433 號 ● 格倫·尚恩:給三把木笛與木笛合泰團的協奉曲 ● 麥可·肖特:風的變化 ● 史特勞斯:蝙蝠序曲 ● 保羅 · 連豪:太陽何時會閃耀 I ● Matthias MAUTE: Les Barricades ● Sören SIEG: Suite sentimentale ● Reach TAPUACH: Israel folk song for three recorder ● Pete ROSE: New Braun Bag ● Johann Sebastian BACH: Ricercar a 6 from the Musical Offering BWV 1079 ● Antonio VIVALDI: La Tempesta di Mare ● Glen SHANNON: Concerto for Three Recorders with Recorder Orchestr ● Michael SHORT: The Winds of Change ● J.STRAUSS: Die Fledermaus Ouverture ● Paul LEENHOUTS: When Shall the Sun Shine

主辦:新竹直笛合奏團 | 演出者:新竹直笛合奏團專業團/木笛主奏:陳孟亨、朱嬿蓉、陳采燕 | Presenter: Hsin-Chu Recorder Orchestra | Performer(s):Hsin-Chu Recorder Orchestra / Solo:CHEN Meng-heng, CHU Yen-jung, CHEN Tsai-yen

# Children's Musical Hear · Hayao Miyazaki by Con Bello Symphonic Band



## 1.17 Sun. 14:30 18:30

# 狂美親子音樂劇場《聽見 ・ 宮崎駿》

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 200, 400, 600, 800, 1000, 1200

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 90 分鐘, 含中場休息 15 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

狂美交響管樂團與如果兒童劇團深受觀眾喜愛的作品《聽見 · 宮崎駿》又回來啦!現場演奏動聽的音樂、 嶄新的冒險故事,帶領大家一窺宮崎駿動畫中的秘密!古老的山獸神、神奇的飛行石、會說話的黑貓、 失去名字的少女,快跟我們一齊搭上貓公車,跟著主人翁踏上一場深刻奇幻的動人旅程!

At this year, the "Con Bello Symphonic Band" and "If Kid's Troupe" will participate this performance together, to perform the live music and play in the same time. They will lead adults and kids to explore the secrets of Hayao MIYAZAKI's animation with Joe Hisaishi's great music works.

●《龍貓》改編: 星出尚志 ●《崖上的波妞》改編: 渡部哲哉 ●《魔法公主》改編:森田一浩 ●《霍爾的移動城堡》改編:天野正道 ●《天空之城》改編:磯崎敦博 ●《魔 女宅急便》改編:天野正道 ●《神隱少女》改編:遠藤幸夫 | ● Highlights from My Neighbor Totoro Arr.by Hoshide TAKASHI ● Ponyo on the Cliff by the Sea Arr.by Tetsuya WATANABE ● Selections from Princess Mononoke Arr. by Kazuhiro MORITA ● Highlights from Howl's Moving Castle Arr. by Amano MASAMICH ● Carrying You Arr.by Atsuhiro ISOZAKI ● Highlights from Kiki's Delivery Service Arr. by Amano MASAMICH ● Highlights from Spirited Away Arr.by Yukio ENDO

主辦:狂美交響管樂團 | 演出者:狂美交響管樂團、如果兒童劇團 | Presenter: Con Bello Symphonic Band | Performer(s): Con Bello Symphonic Band, If Kids



2.19 Fri. 20:00

# 【衛武營小時光 】 淺堤 什麼事都沒發生

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX

全長 60 分鐘,無中場休息。| Duration is 60 minutes without intermission.

#### 「今天什麼事都沒發生。」「今天沒有。」「今天也沒有。」—— 出自繪本《巨人的時間》

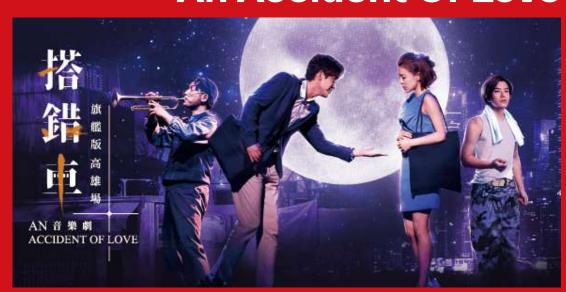
不確定衛武營是否能發出這麼大的音量——沒關係,今天不一樣。滴了一滴口水的枕頭你沒有看見、手指 能經過的黑鍵你沒有發現,新的一年,我們不去注意限時動態的觀看者有誰,我們是自己時間裡的巨人。

#### "Nothing happens today. Not today. Not today as well."—— from Ο Tempo do Gigαnte

Not sure if it is ok for such loudness in Weiwuying. But it is ok, today is not the same. A drop of saliva on the pillow you didn't see and a finger fiddling the black key on the piano you didn't see. In the whole New Year, we shall not keep an eye on instagram story viewers that we are the giant in our own time.

主辦:衛武營國家藝術文化中心 | 演出者:主唱、吉他手:依玲/吉他手:紅茶/貝斯手:方博/鼓手:堂軒 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Vocal, Guitaris t: Yi-ling TSAI / Guitaristt: CHOU Chih-hong / Bassistt: FANG Bo-sheng / Drummert: Sam HUANG

# **An Accident Of Love**



# 2.19 Fri. 19:30 2.20 Sat. 19:30 2.21 Sun. 16:00 2021 搭錯車音樂劇 旗艦版

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 800, 1000, 1500, 2000, 2500, 8800

ibon 售票系統 ibon Ticket

→ 衛武營主辦

全長 180 分鐘, 含中場休息 15 分鐘。| Duration is 180 minutes with a 15-minute intermission.

#### 華語音樂劇新經典《搭錯車》

2021 旗艦版臺灣巡演再出發,30 首傳唱經典,180 分鐘親情大戲 大型歌・舞・劇豪華感官共振,守不住的眼淚直搗千萬人心

首演陣容全員強勢歸隊,堅強團隊真情鉅獻

The musical "Papa, Can You Hear Me Sing" is adapted from a classic Chinese film back in 1983. The story is about an old scavenger known as "Uncle" that finds in the dump a baby girl named "Mei" and raises her up. As Mei's talent becomes known and gradually proceeds as a star in her music career, her dilapidated home gets demolished. However, in order not to affect her future career, Mei is forced by her talent agent not to recognize Uncle as her dad. How does Mei deal with these successive challenges involving choices?

主辦:相信音樂、用心音樂|演出者:丁噹、王柏森、陳乃榮、蕭景鴻、張詩盈、張芳瑜、江翊睿等/藝術指導暨編劇與作詞:陳樂融/總導演:曾慧誠/音樂設計: 朱敬然/出品人:謝芝芬/製作人:原友蘭/技術總監:林鴻昌/製作總監:張鳳美/舞台設計:張哲龍/影像設計:王奕盛/燈光設計:車克謙/造型總監: 黃慧貞/音樂設計:黃冠豪/舞蹈設計:張擎佳、李明潔 | Presenter: B'in Music Co. Ltd, Fine Music International Limted | Performer(s): Della WU / Berson WANG, Edy, Winnie CHANG, ZHANG Fangyu, JIANG Yurui / Art Director, Screenwriter, Lyricist: Fred CHEN / Director: ZENG Hui-cheng / Music Director: Andrew CHU / Presenter: HSIEH Chih-fen / Producer: YUAN Yu-ian / Production & Technical Director: LIN Hong-chang / Premier Production Director: ZHANG Fengmei / Stage Design: ZHANG Zhe-long / Image Design: WANG Yi-sheng / Lighting Design: CHE Ke-qian / Modeling Director: HUANG Hui-zhen / Music Design: HUANG Guan-hao / Choreography: ZHANG Qin-gjia, LI Ming-jie



# Discovering Chopin Piano solo recital

2.20 Sat. 19:30

# 《發現蕭邦》鋼琴獨奏會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500, 800, 1000

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 100 分鐘, 含中場休息 15 分鐘。| Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.

一場結合了活躍於音樂界波蘭鋼琴家劉愷孟(Kamil TOKARSKI)獨奏蕭邦代表性曲目並由「臺灣媳婦」 主持人兼模特兒 Anna 主導中文解說。介紹波蘭著名作曲家的音樂讓大眾更親近其迷人性格與優美音樂 背後的秘密。同時欣賞來自波蘭的傳統民俗服裝。

A special concert combining piano performance by dynamic Polish pianist Kamil TOKARSKI with a voice commentary by Anna MAJCHRZAK. This event is an opportunity to learn of the greatest Polish composer's life and discover the secrets behind his beautiful music. Also a unique chance to admire authentic traditional folklore clothing from Poland.

- 波蘭舞曲 ●馬祖卡舞曲 ●圓舞曲 F 大調第二號鋼琴協奏曲,第二樂章 ●革命練習曲 ●幻想即興曲 ●升 c 小調第三號詼諧曲 ●《流暢的行板與華麗的大波蘭 舞曲》 | ● Polonaises ● Mazurkas ● Waltzes ● Larghetto from Piano Concerto no.2, Op.21 ● Nocturne Op.15, no.2 ● Etude Op.10, no.12 "Revolutionary"
- Fantasie-Impromptu Op.66 Scherzo no.3, Op.39 Andante Spianato & Grande Polonaise Brillante, Op.22

主辦:財團法人中華蕭邦音樂基金會 | 演出者:劉愷孟、潘愛蘭/執行團隊: Tokarski / 鋼琴:劉愷孟 / 中文主持解說:潘愛蘭 / 策展人:劉亦芯 / 影 片:歐博思 /攝影:Dawid CHABOWSKI | Presenter: Frederic Chopin Foundation in Taipei | Performer(s): Kamil TOKARSKI, Anna MAJCHRZAK / Piano: Kamil TOKARSKI / Host: Anna MAJCHRZAK / Manager: Irene LIU / Media: Bryce OGBORN / Photography: Dawid CHABOWSKI



2.20 Sat. 19:30

# 一起笑哈哈《完美鋼琴老師》

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 500, 800, 1000, 1200, 1500

全長 145 分鐘,含中場休息 15 分鐘。| Duration is 145 minutes with a 15-minute intermission.

曾覺得你的老師太嚴格、太隨性、太難相處嗎?到底最適合自己的鋼琴老師在哪裡呢?這是一位學生在 找尋完美鋼琴老師的故事,他會遇到什麼樣的困難?有什麼奇特的鋼琴老師?而又如何去克服呢?我們 用戲劇結合古典音樂、流行音樂、電子音樂、跨界音樂,就讓我們一起來發現吧!

This is a music-based comedy combining with Classical music, POP music, Electronic music and crossover music. It's a story about a student who is looking for a perfect piano teacher. The show will be the funniest music comedy you've ever experienced.

#### 演出曲目 Program

● 阿斯托爾·皮耶佐拉:《探戈的歷史》第三章 ● 小美人魚主題曲 ● 蕭邦 - 練習曲作品 25 第 1 號 ● 狂野愛莉絲 ● 辣媽 ● 豆豆龍主題曲 | ● PIAZZOLLA: History of tango Mvt.III ● Part of your world ● Chopin Etude Op. 25 no.1 ● Wild Alice ● Hot mama ● My Neighbour Totoro Theme

主辦:劭爺音樂 | 演出者:長笛:王文劭/鋼琴:江宇婷 | Presenter:Shao Yeh Music | Performer(s): Performer: Flute: Eric WANG / Piano: Sunny CHIANG

# **Musical bouquet**

# 台中室内会唱图

- 2021國際交流音樂會系列

2021.**2.21** 19:30

演出地點: 衛武營國家藝術文化中心表演廳

ennifer Tham 演出: 台中室内合唱團



2.21 Sun. 19:30

# 2021 國際交流音樂會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500,800

兩廳院售票 Arts Ticket | ★ 衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied 全長 115 分鐘。合中場休息 15 分鐘。| Duration is 115 minutes with a 15-minute intermission.

以演繹高藝術性曲風著名,亞洲三大合唱指揮之一新加坡合唱藝術國寶譚秀英(Jennifer THAM)將率領現場演出極具音樂渲染力的台中室內合唱團,帶來全場 100 分鐘當代無伴奏合唱作品,展現當代人聲作品的藝術極致饗宴。

Big songs that speak of hope, little songs that sound of love, spiritual songs, magic songs that sing of lost worlds, all tied together with songs of thankfulness in a musical bouquet. This is our song offering to you.

#### ● 富出曲目 Program

● 米斯基尼:當祢命令 ● 博·漢臣:感恩之聲 ● 艾爾弗雷德·揚森:十四行詩,第 76 首 ● 默里·謝弗:魔幻之歌 ● 威廉·霍利:花園 ● 摩頓·勞瑞森:牧歌 | ● Vytautas MIŠKINIS: When Thou Commandest ● Bo HANSSON: Ett tacksamhetsljud ● Torbjørn DYRUD: Love Song II ● Sven-David SANDSTRÖM: Four Songs of Love I, II ● Morten LAURIDSEN: Madrigali ● William HAWLEY: This is the Garden ● Alfred JANSON: Sonnet No. 76 ● R Murray SCHAFER: Magic Songs

主辦:台中室內合唱團 | 演出者:台中室內合唱團/藝術總監:楊宜真/客席指揮:譚秀英/鋼琴排練:劉于菁 | Presenter: Taichung Chamber Choir | Performer(s): Taichung Chamber Choir / Artistic Director: YANG I-chen / Guest conductor: Jennifer THAM / Piano rehearsal:LIU Yu-ching

# 2.24 Wed. 19:30

# 《義大利風情》2021 李威龍鋼琴獨奏會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500, 800

兩廳院售票 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 85 分鐘,含中場休息 15 分鐘。| Duration is 85 minutes with a 15-minute intermission.

鋼琴家李威龍將詮釋與義大利相關之鋼琴作品,以《義大利》一詞貫串整場,從精緻華麗的巴洛克時代, 穿越到情感豐沛、多愁善感的浪漫樂派,讓聽眾透過不同樂派中義大利所代表的不同面向來體會古典音 樂中的微妙連結,一同解開義大利古典音樂的神秘面紗。

Pianist LI Wei-lung will bring to the audience works relevant to Italy, from exquisite and gorgeous Baroque to the emotional and sentimental Romanticism, LI displays the whole recital surrounding the concept of Italy, allowing the audience to experience the subtle connections between different musical schools in which Italy is showcased.

#### ♥ 演出曲目 Program

● 巴哈:義大利協奏曲,作品 971 ● 史卡拉第:C 大調鋼琴奏鳴曲,K. 159、E 大調鋼琴奏鳴曲,K. 380 ● 李斯特:巡禮之年《義大利》● 拉赫曼尼諾夫:義大利波卡舞曲 | ● J. S. BACH: Italian Concerto in F Major, BWV971 ● D. SCARLATTI: Sonata in C Major K. 159, Sonata in E Major, K. 380 ● F. LISZT: Années de pèlerinage - Deuxième année Italie ● S. RACHMANINOV: Italian Polka

主辦: 貳零貳零夏天藝術 | 演出者: 鋼琴: 李威龍 | Presenter: 2020 Summer Arts | Performer(s): Piano: LI Wei-lung

46

# 斜槓人生—鋼琴五重奏之夜 林聖縈與斜槓醇弦

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500, 800

兩廳院售票 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 80 分鐘, 含中場休息 15 分鐘。| Duration is 80 minutes with a 15-minute intermission.

四位在醫學相關領域學有專精的好友,在領悟到年齡即將邁入退休階段後,決定在接下來的有限人生常 中逐步實現自己的音樂夢。斜槓醇弦四重奏於焉誕生。首場的演出將與鋼琴家林聖縈合作,為觀眾帶來 兩首浪漫派後期的經典鋼琴五重奏。

Slashie Life / A Night of Piano

Quintet, Sheng-Ying LIN and

Mellow-Slashies SQ

Four friends, with professional occupation in medicine-related disciplines and realizing that they are all approaching retirement age, decided to pursue their music dream within the limited remaining time. Mellow-Slashies String Quartet was thus born. Their first public performance will be joined by pianist Lin Sheng-ying for two major piano quintets.

#### 演出曲目 Program

● 德弗札克:第二號鋼琴五重奏,作品 81 ● 布拉姆斯:鋼琴五重奏,作品 34 | ● DVORAK: piano quintet no. 2, op. 81 ● BRAHMS: piano quintet op. 34

主辦:醫聲室內樂團 | 演出者:鋼琴:林聖縈/小提琴:張智欽、蕭浩明 /中提琴:吳育弘 /大提琴:鍾孝文 | Presenter: Physician's Chamber Orchestra of Taiwan | Performer(s): Piano: LIN Sheng-ying / Violin: Kim CHANG, Herbert HSIAO / Viola: WU Yu-hung / Cello: CHUNG Hsiao-wen

LIN Kuan-ting **Piano Recital** 

2.27 Sat 19:30

# 《幻》林冠廷鋼琴獨奏會

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500, 800

兩廳院售票 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 95 分鐘,含中場休息 15 分鐘。| Duration is 95 minutes with a 15-minute intermission.

俄羅斯鋼琴學派, 向來以技巧卓越聞名,但對於處理樂曲卻相當嚴謹,重視整體構思的完美及每一個細 節的表達。傳承俄羅斯鋼琴樂派的鋼琴家林冠廷,2017、2019年分別獲得莫斯科柴可夫斯基音樂學院鋼 琴、室內樂最高演奏文憑博士學位。此次鋼琴獨奏會,他將以精湛技巧與音樂內涵來詮釋俄國作曲家梅 特納、史克里亞賓、巴拉基列夫的經典作品。讓聽眾享受充滿神秘氣息、獨特風格的俄羅斯音樂饗宴。 Pianist LIN Kuan-ting, one of the most remarkable pianists of his generation. His sharp appreciation of music and high degree of artistic creativity, have thrilled audiences around the world. LIN will be playing fabulous selections from legendary composer including N. MEDTNER, A. SCRIABIN and M. BALAKIREV.

#### 演出曲日 Program

● 梅特納: 鋼琴奏鳴曲 回憶 Op.38 No.1 ● 史克里亞賓: 十二首練習曲作品 8 ● 史克里亞賓: 升 f 小調第三號鋼琴奏鳴曲, 作品 23 ● 史克里亞賓: b 小調幻想 曲作品 28 ● 巴拉基列夫: 伊斯拉美 | ● N. MEDTNER: Sonata Reminiscenza Op.38 No.1 ● A. SCRIABIN: 12 Etudes Op. 8 ● A. SCRIABIN: Sonata No. 3 in F-sharp minor, Op. 23 

A . SCRIABIN: Fantasie in B minor, Op. 28 

M. BALAKIREV: Islamey

主辦:興竹樂集 | 演出者:鋼琴/林冠廷 | Presenter:Xingzhu Forum of Music | Performer(s): Paino / LIN Kuan-ting

1/23-24 臺中 2/27-28 高雄

# 力晶 2021 藝文饗宴 - 新象 當代傳奇劇場《樓蘭女》

● 歌劇院 Opera House

1/08-10臺北

● 票價 Tickets NT\$ 600, 800, 1000, 1200, 1600, 2000, 2600, 3200, 3800

48 New Aspect Presents

**Legend Theatre** 

**MEDEA by Contemporary** 

兩廳院售票系統 Arts Ticket

全長 100 分鐘, 無中場休息。| Duration is 100 minutes without intermission.

《樓蘭女》以東方力量再浩希臘悲劇經典《米蒂亞》(Medea),講述樓蘭公主美蒂雅遭心愛男子遺棄 而展開一連串復仇行動的悲劇,對女性意識及情感描繪至深,撼動人心至極。1993年首演於國父紀念館, 手法前衛、轟動一時,廣獲國際矚目。2021年原班人馬江湖重聚,國寶藝術家魏海敏、吳興國首度同台 衛武營。本次製作更特邀衛武營建築共同設計師羅興華率瀚亞設計首度跨界操刀,經典再進化。

An awe-inspiring and heart-breaking proclamation of feminine power, Contemporary Legend Theatre's MEDEA relocates Euripides' tragic classic in the mysterious Western Regions in the Chinese history. The play recounts the story of Medea, the Princess of Lolan, whose husband's betrayal leads to her calamity and deadly revenge. Since its debut in 1993, the play has been one of the best-known productions of the CLT, highly distinguished by its avant-garde style and re-imagination of Peking opera theatre. As the reverent MEDEA returns in 2021, the original creative team will again set the stage aflame.

主辦:新象 · 禮信文創|演出者:常代傳奇劇場/共同製作:新象 · 禮信文創、常代傳奇劇場/邁演、劇太、編舞:林秀偉/藝術練監:吳國國/領術主演:魏海教、吳國國/劇太原 著:尤里庇狄斯/作曲、錄音:許博允/舞台設計:瀚亞設計 羅興華/服裝設計:葉錦添/燈光設計:黃祖延/影像設計:葉薩龍/主要贊助:力晶文化基金會/贊助:富邦金控、達 欣工程/協力:滅品人 | Presenter: New Aspect Promotion Corporation Ltd. | Performer(s): Contemporary Legend Theatre / Co-production: New Aspect Promotion Corporation Ltd., Contemporary Legend Theatre / Director, Script and Choreographer: LIN Hsiu-wei / Artistic Director and Leading Actor: WU Hsing-kuo / Leading Actress: WEI Hai-ming / Original Author: Euripides / Composer: HSU Po-yun / Scenic Designer: Archasia Design Group, LO Hsing-hua / Costume Designer: Tim YIP / Lighting Designer: WONG Choo-yean / Projection Designer: YEH



# 2.28 sup. 14:30

## 陳怡婷 2021 長笛獨奏會《漫遊心響向》

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied 全長 90 分鐘,含中場休息 20 分鐘。| Duration is 90 minutes with a 20-minute intermission.

長笛家陳怡婷自美歸國以來,定期舉辦主題式長笛獨奏會如《好友的音樂對話》、《長笛的心情故事》、 《舞動世界的軌跡》、《經典奏鳴曲》等,也經常呈獻各類現代長笛作品,期能拓展國內樂迷的聆賞空間。 2021年陳怡婷將與長久搭檔、合作無間的鋼琴家陳冠宇老師首度於衛武營表演廳舉辦長笛獨奏會,帶來 多首不同風格的長笛、短笛曲目,期望藉由優美的旋律及浪漫琴聲,為聽眾們呈現出不同樂章背後所帶 來的音樂故事。

One of the most outstanding flutists in Taiwan. She has won several competitions, such as the young artist award of Artists International, Inc. New York, the prestigious 2nd& 3rd CHIMEI Cultural Foundation Artist Award, the silver prize of the T.S.O. 1st Flute Concerto Competition in Taiwan.

#### 演出曲目 Program

●高白爾:敘事曲 ●阿米諾夫:六首小品 ●杜普勒:瓦拉幾亞曲調幻想曲 ●夏克:短笛奏鳴曲 ●福特:夜曲 ●塔法奈爾:迷孃幻想曲 | ● P. GAUBERT: Ballade Fikret AMIROV: Six Pieces 

F. DOPPLER: Airs Valaques Fantaisie, Op. 10 

G. SCHOCKER: Sonata for Piccolo & Piano 

Arthur FOOTE: A Night Piece 

P. TAFFANEL: Grande Fantaisie on Themes from the Opera "Mignon"

主辦:鴻宇國際藝術有限公司 | 演出者:長笛:陳怡婷/鋼琴:陳冠宇 | Presenter: Pro Artist Int'l Co., Ltd. | Performer(s): Flutist: CHEN Yee-ting /Pianist: Eric



# **The Voice of Spring**

2.28 Sun. 14:30

# 春之嘉音

50

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300, 500, 800, 1200

兩廳院售票系統 Arts Ticket

全長 70 分鐘,含中場休息 20 分鐘。| Duration is 70 minutes with a 20-minute intermission.

嘉義市政府為培育優秀音樂青年學子,成立嘉義市青年管弦樂團 (C. Y. O.) 並給予相當多的資源與支持, 聘請國際級師資擔任樂團指導老師,透過定期排練與暑期音樂營集訓,提供在地學子專業級的樂團培訓, 2020 年 CYO 亦獲肯定與邀請,擔綱嘉義市管樂節的開幕音樂會演出。

In order to cultivate the outstanding music students, the Chiayi City Government established the Chiayi City Youth Orchestra and provided considerable resources to support it. In 2020, CYO gets invited to perform at the opening concert for the Chiayi City Wind Music Festival, making CYO become the sound of orchestra representing Chiayi.

#### ♥ 演出曲目 Program

● 林姆斯基·高沙可夫:《沙皇的新娘》 序曲 ● 布魯赫:G 小調小提琴協奏曲 ● 蘇佩:《詩人與農夫》 序曲 ●比才:卡門第一號組曲 | ● Rimsky-Korsakov: The Tsar's Bride Overture ● BRUCH: Violin Concerto No. 1, in G minor, Op. 26 ● F. SUPPE: Poet and Peasant Overture ● G. BIZET: Carmen Suite No.1

主辦:貳零貳零夏天藝術 | 演出者:指揮:李季/小提琴:馬家偉/樂團:嘉義市青年管弦樂團 Presenter:2020 Summer Arts | Performer(s): Conducter: Gee LEE / Violin: MA Chia-wei / Orchestra: Chiayi City Youth Orchestra



# 2.28 Sun. 14:30

# 幻羽之翼・小飛俠彼得潘

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 400, 600, 800, 1000, 1200

兩廳院售票系統 Arts Ticket | ★衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Appied. 全長 110 分鐘,含中場休息 20 分鐘。| Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

孩子的心靈,輕盈遼闊,就像是彼得潘帽子上的羽毛,飛行冒險,探尋無限可能。

「梵羽小舞劇坊」改編兒童文學名著《彼得潘》,發現當時正值壯年的作者,除了創造孩童世界,也描繪了許多中年心境,許多關於飛行、精靈魔幻,孩童舞蹈的場面,其實都是對現實壓力的抵抗,是成人渴望保有童心的願望延伸,像是羽毛在天際翻飛,追尋著自由。讓我們期許心靈能保有一片與彼得潘共舞的天空,別忘了快樂,也永遠別忘了那個讓夢想飛翔的奇幻時刻!

The child's heart is light and vast, just like the feathers on Peter Pan's hat, flying adventures and exploring endless possibilities.

主辦:梵羽小舞劇坊 | 演出者:梵羽小舞劇坊/藝術總監:康惠貞/ 導演暨編劇:吳世偉/音樂總監:卓士堯/ 影像設計:郭玄奇/ 舞蹈編排:陳亭云、黃笙榕、吳鴻希/ 演出:王靖萱 / 徐富琳、陳音妙、郭璟儀、鍾釉·郭則儀、洪崇仁、林秋霞 | Presenter: Fan Yu Dance Arts Group | Performer(s): Fan Yu Dance Arts Group / Artistic Director: KANG Huey-chen / Director-playwright: WU Shih-wei / Music Director: JHUO Shih-yao / Image Design: GUO Syuan-ci / Dance Choreography: CHEN Ting-yun, HUANG Sheng-rong, WU Hong-si / Cast: WANG Ching-hsuan, HSU Fu-lin, CHEN Yin-miao, KUO Ching yi, CHUNG Yu, KUO Tse-yi, HONG Chong-ren, LIN Ciou-sia



3/19-3/21 中劇院

#### 路易霧靄劇團 《童話與傳說》

Compagnie Louis Brouillard Contes et Légends

3/20-3/21 小劇場

#### 梅田宏明雙舞作 《存在粒子》&《並存序列》

Intensional Particle & Concurrent Sequence by Hiroaki Umeda

3/24-3/28 小劇場 展覧

#### 3/26-3/28 中劇院 演出 M&B雙人組

# 《大潮》

Adrien M & Claire B Acqua Alta

4/9-4/11 中劇院 吻與淚創作群

《指尖上的幸福人生》 Kiss&Cry Collective

Cold Blood

4/9-5/23 凸凸廳 展覽+演出 拚場藝術撞擊

# 《靈蹤》

Piànn-Tiûnn Lîng-tsong

4/17-4/18 中劇院

#### 無獨有偶工作室劇團×德國圖賓根形體劇團 《穿越直會的邊界》

Puppet & Its Double Theater × figuren theater tübingen On the Edge of Reality

4/24-4/25 大劇院 《複眼人》

The Man with the Compound Eyes

4/24-4/25 中劇院 瑞克・米勒 《爆發年代》

Rick Miller × Kidoons & WYRD Productions BOOM

4/30-5/2 中劇院 阮劇團 《十殿》

Our Theatre Palaces

5/7-5/9 中劇院

侯非胥·謝克特現代舞團雙舞作 《偽善者/重生進化》

Hofesh Shechter Company Double Murder - Clowns / The Fix 5/28-5/30 中劇院

# 丞舞製作團隊×琉森舞蹈劇場

B.DANCE × Tanz Luzerner Theater ALICE

5/29-5/30 大劇院

國光劇團 《狐仙》

2021年起購票請至 OPENTIX 售票平台

GuoGuang Opera Company Fox Tales

6/4-6/6 中劇院 黃翊工作室+

《小螞蟻與機器人:遊牧咖啡館》

HUANG YI STUDIO +

Little Ant & Robot: A Nomad Café











詳情請洽:(02)2396-4256 ・ 大量訂閱另有優惠









# 藝企攜手 文化扎根 UNLOCK FUTURE



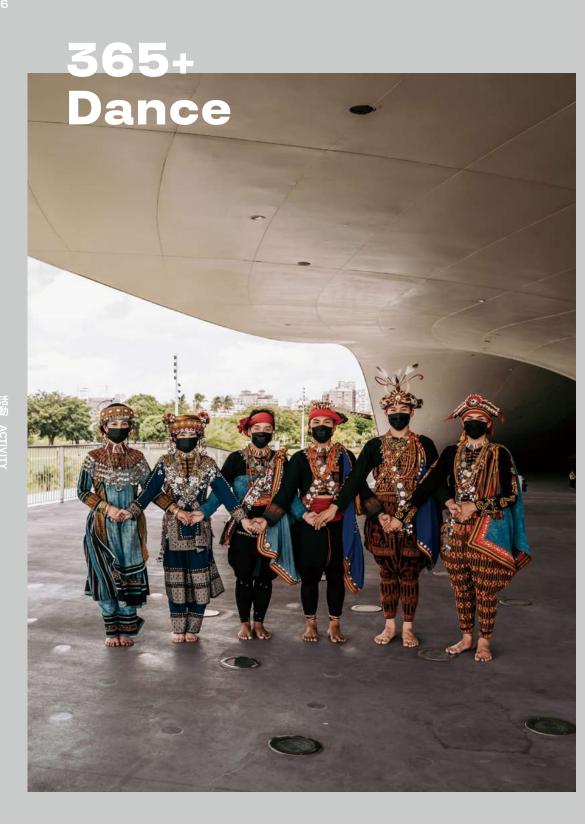
全球門控領導品牌——台灣福興 不僅開啟家的保護傘 也開啟你我第一次的藝術接觸

2001年台灣福興文教基金會成立,深耕教育培養、文化藝術近二十載。我們開啟「藝企合作」,以企業力量支持駁二青春設計節、衛武營國家藝術文化中心馬戲平台、高雄市電影館電影教育巡迴公益計畫等,期待用「1+1>2」的力量,讓藝術的種子生根發芽,遍地閱花。









# 武營來跳舞

→ 衛武營主辦

● 榕樹廣場 Banyan Plaza

靠近歌劇院西側票口。

Close to the west-side entrance of the Opera House.

■ 報名方式 Registration Process

非售票活動,敬請現場直接參與。

Events are not ticketed. Visitors are welcome to participate.

#### 課程簡介

舞蹈是起源最早的藝術之一,人們透過舞蹈中的動作與節奏,傳遞彼此間的情感與想法。蒂摩爾古薪舞集,為台灣首支以排灣族文化為主體性的職業舞團,將帶領學員從排灣族傳統文化融合當代舞蹈,表現 出舞蹈的多元與創新。

In addition to gyms, parks, and activity centers, Weiwuying offers a new alternative for exercising after meals. From street and ballroom dancing to free dance, contemporary dance, ballet, and tai chi, 365+ Dance has it all! We welcome everyone to Banyan Plaza and share the joy of dancing and exercising together.

#### 授課概要

排灣族樂舞源自生活及傳統儀式中產出,舞步大多以四步舞呈現,身體律動產出以歌謠聲線作為引導。 在本次工作坊中,蒂摩爾古薪舞集將帶領學員認識排灣族文化、傳統舞步及歌謠,以及蒂摩爾獨有的肢 體訓練方式。路之團長及編舞家巴魯老師也將會親自講解舞團自排灣族傳統文化延伸到當代舞蹈的動作 發展。

The Paiwan dance originates from the indigenous tribe's everyday life and traditional rites and is generally performed in the form of a four-step dance called Zemiyan, in which the dancer's body movements are guided by the sound of their singing. In this workshop, the Tjimur Dance Theater takes participants on a journey in learning about the traditional culture, dance steps, and songs of the Paiwan people, as well as the unique physical training methods adopted by the dance troupe. Artistic director Ljuzem and choreographer Baru will also be present at the workshop to share with participants how Tjimur Dance Theater developed its dance movements that originate from traditional Paiwan culture and extend to contemporary dance.

#### 排灣族當代身體工作坊

誰來跳舞|蒂摩爾古薪舞集

Paiwan Contemporary Body Movement Workshop | Tjimur Dance Theatre

1.6, 2.3, 3.3 Wed. 19:00-20:30







# 大眼睛與大耳朵場館友善計畫



衛武營致力成為眾人的藝術中心,盼社會上眾多族群在衛武營找到自己安適的方式參與藝術活動。衛武 營攜手富邦金控,在社團法人臺北市視障者家長協會、臺灣手語翻譯協會的協助下,提出「大眼睛與大 耳朵場館友善計畫」,讓視障和聽障朋友在友善的空間,與眾人一同感受衛武營的美好,在促進文化平 權上往前邁向一大步。

Weiwuying is collaborating with Fubon Financial, Parents' Association for the Visually Impaired, and Taiwan Association of Sign Language Interpreters to introduce the Eyes and Ears Project, an inclusive program specially curated for the visually and hearing impaired. By establishing various facilities and programs, Weiwuying makes an effort to provide a friendly space for all visitors, taking a step further towards cultural accessibility and equality.

#### 大眼睛導覽

**Exploring the Venue through Eyes** 

#### 1.15 Fri. 15:00 2.20 Sat. 15:00

| 地點 | ● 衛武營營運辦公室入口               | Place        | Weiwuying Operation Office                              |
|----|----------------------------|--------------|---|
| 時間 | 預計 70 分鐘                   | Duration     | Approximately 70 minutes.                               |
| 語言 | 以點字書與觸摸圖為輔具,由解說員口述導覽       | Language     | Oral and auxiliary props                                |
| 費用 | 免費                         | Fee          | Free  |
| 名額 | 為維護場館體驗品質,及妥善照顧每位參與者,      | Participants | We allow up to 5 groups (amounting to a max. of 10      |
|    | 每場開放參與導覽人數為 10 組(至多 20 人)。 |              | people in total) to join the guided tour/experience. Ea |

people in total) to join the guided tour/experience. Each group should contain 1 participant with visually impairments and his/her companion.

group should contain 1 participant with hearing impairments and his/her companion.

#### 大耳朵導覽 Exploring the Venue through Ears

每組含聽障人士1名並可邀請1位陪同親友。

#### 1.9 Sat. 16:00 2.7 Sun. 16:00

| 地點 | ● 衛武營營運辦公室入口               | Place        | <ul><li>Weiwuying Operation Office</li></ul>  |
|----|----------------------------|--------------|---|
| 時間 | 預計 70 分鐘                   | Duration     | Approximately 70 minutes.                     |
| 語言 | 手語搭配口語翻譯                   | Language     | Sign language                                 |
| 費用 | 免費                         | Fee          | Free  |
| 名額 | 為維護場館體驗品質,及妥善照顧每位參與者,      | Participants | We allow up to 10 groups (amounting to a n    |
|    | 每場開放參與導覽人數為 10 組(至多 20 人)。 |              | people in total) to join the guided tour/expe |

\* 本活動接受專場預約,也歡迎民眾「共感體驗」加入大眼睛 / 大耳朵導覽,如欲報名請洽 +886-7-262-6647 或 +886-7-262-6654

每組含聽障人士1名並可邀請1位陪同親友。

\*Eyes and Ears Project accepts special appointments and public participation.
To sign up for the Eyes and Ears Project, please call +886-7-262-6647 or +886-7-262-6654.







# 衛武營樹洞

→ 衛武營主辦

- 榕樹廣場 Banyan Plaza
- 報名方式 Registration Process

非售票活動且不需事先報名,敬請現場直接參與並歡迎野餐。 Events are not ticketed and no registration required. Visitors are also welcome to picnic on the spot.

喚起好奇心、走進樹洞、探索生活趣味,在開闊的榕樹廣場,發現創意的藝術體驗。 午後不如來衛武營榕樹廣場做瑜珈、看電影、打盹、畫畫或聽音樂,與各式各樣的人交朋友吧!

Come for an afternoon of yoga, watching movies, napping, drawing, listening to music, meeting people with different gender identifications, and making friends with people from South East Asia in the Weiwuying Wonderland!



# 樹洞耳機電影院 Headphone Cinema

**2.14** Sun.<sup>-</sup> **2.15** Mon. 19:00 領號碼牌 19:30 放映

# 鐵牛收心操 Let's Exercise!

**2.16** Tue. 15:00-16:30





活動 ACTIVITY

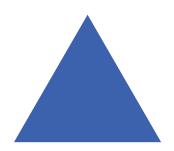
# **Learning Arts**



# 衛武營藝企學









衛武營國家藝術文化中心為南臺灣藝術發展基地,本計畫將邀請專業表演團隊精心設計演出腳本,將「劇場禮儀」、「國際廳院介紹」融入「精采表演」中,希望師生能透過親身蒞臨國際級場館與藝文表演欣賞, 達到培養學生對於表演藝術美學的感受力與接觸美感場域之目的。

National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) is the base of the development of arts in Southern Taiwan. The Learning Arts Together project invites various professional performing art groups, and through elaborate design blending Theater etiquette and the introduction of international performance venues into marvelous performances. Teachers and students will be able to cultivate their perceptions of performing arts aesthetics and connect with the field of aesthetics through visiting a world-class performance venue and watching a performance.

活動地點 - 音樂廳

報名對象 全國各縣市之國小五年級生至高中職生,以學校為單位提出申請

時間 預計 90 分鐘

報名方式 詳細報名方式請見官網

Place Concert Hall

Participants Fifth graders to vocational high school/high school students from the cities/counties in Taiwan.

Applications should be submitted as school.

Duration Approximately 90 minutes.

Registration Process For more information about registration, please visit the official website.

主要贊助 Major Sponsor





# Theater Arts and Education Project

# 劇場藝術體驗教育計畫

→ 衛武營主辦

65

2021

衛武營劇場藝術



營持續把培育年輕血脈視為己任。因此,衛武營將透過「劇場藝術體驗教育」計畫,從欣賞表演前的「通 識課程」、演出時的「劇場體驗課程」及演後的「交流分享與傳承」,讓學生以不同的方式與不同的角 度建立對於藝術的欣賞方式。

In the past, Weiwuying used to be a training center for military recruits in southern Taiwan. Now, it has been revamped as a national center for the arts. What stays unchanged throughout its transformation from a state organ of national defense to an organization for culture and the arts is its commitment to education, to the cultivation of young talents. To fulfill this, the Theater Arts and Education Project at Weiwuying offers the pre-performance "Liberal Arts Course," on-site "Theater Experience," and postperformance "Takeaways" in order to familiarize students with a variety of approaches to the arts.

報名對象 高中職生與講師,以班級為單位由教師提出申請

時間 每次3堂課,總計約320分鐘 報名方式 詳細報名方式請見官網

Participants High school students and instructors. Applications should be submitted as classes.

3 classes each time. Total approximately 320 minutes.

Registration Process For more information about registration, please follow the official website.



# 導覽服務 Tour Service

#### 日間導覽 Day Time Tour

場次 每日 13:00, 13:30, 15:30 各一場

時間 預計 50 分鐘

費用 一般民眾每人 100 元
Schedule Daily at 13:00, 13:30, 15:30
Duration Approximately 50 minutes

Fee NT\$100 per person

#### 主題導覽:管風琴導覽 Pipe Organ Tour

場次 1/17 (日) 、2/21 (日) 14:30

時間 預計 60 分鐘

費用 一般民眾每人 200 元

Schedule Please refer to the official website of

Weiwuying for more information.

Duration Approximately 60 minutes

Fee NT\$200 per person

#### 夜間導覽 Night Time Tour

場次 每週三 18:30 時間 預計 50 分鐘

費用 一般民眾每人 100 元

Schedule Every Wednesday at 18:30

Duration Approximately 50 minutes

Fee NT\$100 per person

#### 廳院導覽 Auditorium Tour

場次 請詳見官網 時間 預計 60 分鐘

費用 一般民眾每人 150 元

Schedule Please refer to website information

Duration Approximately 60 minutes

Fee NT\$150 per person

如需英文導覽服務者,10人以上(含)即可預約,請於預約導覽日前20日提出申請,

相關規定评洽 客服 專 線 +886-7-262-6666。

A minimum of 10 (inc.) guests is required to reserve a guided tour in English. Please put in a reservation 20 days in advance and contact the customer service for more information +886-7-262-6666.

更多導覽資訊請見衛武營官網



#### 場地租借服務 Venue Hire

場館租借(廳院及繪景工廠、其他空間) 相關事宜,請於服務時間來電洽詢。 電話 +886-7-262-6612~6617

更多申請資訊請洽衛武營官網

For more information, please visit Weiwuying official website or contact +886-7-262-6612



# 主題導覽:管風琴導覽 Theme Tour: Pipe Organ Tour



您知道如何駕馭如此巨大的管風琴嗎?

您知道管風琴還可以彈奏流行音樂嗎?

衛武營國家藝術文化中心的管風琴,採用創新不對稱左右配置,共有9,085支音管與127支音栓,是目前亞洲最大的音樂廳演奏用管風琴;邀請劉信宏教授帶您揭開亞洲最大款風琴面紗,導覽過程不只詳細解講管風琴構造,並且搭配古典樂曲到現代流行的曲目,並且於導覽中以投影的方式做細部手腳特寫,精彩演奏指法近在眼前!於2021年,我們將加入新朋友-「大提琴」與「小號」一起參與管風琴導覽,並且介紹弦樂與管樂樂器之特性。

# Do you wonder how one can master a musical instrument as big as the pipe organ? Do you know that pop songs can be played on the pipe organ as well?

The pipe organ at the National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) features an innovative, unsymmetrical design with 9,085 pipes and 127 stops in total, making it the largest pipe organ used for performances in any concert hall in Asia. This time, Weiwuying invites Professor Hsin-Hung LIU to unveil this humongous instrument and give a detail introduction to the structure and components that make up the pipe organ. During the tour, Professor LIU will perform classical pieces and modern hits, and his fingers and feet will be captured by video cameras and projected onto the big screen so that the audience can get a closer look at the pipe organ virtuoso"s techniques! In 2021, Cello and Trumpet will be part of our pipe organ tour. Let"s see how the two instruments work with pipe organ.

#### 導覽場次 Event dates

1.17 Sun. 14:30 大提琴 with Cello 2.21 Sun. 14:30 小號 with Trumpet

3.12 Fri. 14:30 小號 with Trumpet

4.2 Fri. 14:30 大提琴 with Cello 大提琴 with Cello 大提琴 with Cello

6.28 Mon. 14:30 小號 with Trumpet



了解更多

# 加入會員 Become Our Valued Friend

#### 會員獨享 Member Exclusive Offer

年度主辦節目票券早鳥搶先購

Early-bird ticket pre-order for annual Weiwuying Presented Programs.

獨享主辦節目購票 9 折起,青年卡會員最低可享 75 折

Maximum 10% off for Weiwuying Presented Programs; maximum 25% off for Weiwuying Youth.

集點享免費續卡,再送親友免費辦卡

Receive free membership renewal with reward points, and gift friends and family free membership with reward points.

衛武營風格店鋪消費優惠

Special offer at shops in Weiwuying.

免費會員專屬活動(藝術家近距離座談、專屬工作坊)

Member exclusive event.

衛武營節目指南免費寄送到府

Weiwuying Program Guide free delivery.





會員申請



讓生活充滿藝術,就從衛武營開始。 申辦會員卡請參考官網【會員專區】或至本場館 3F【服務中心】辦卡。 Let life be full of art, starting with the Weiwuying Membership Card.

For information and application, please visit official website, or visit Service Center on the 3rd floor of Weiwuying.





# 連結藝術文化與生活邀請您的支持與參與

藝文贊助 · 品牌合作 · 公益慈善 · 教育推廣 · 企業包場



支持我們

+886 7 262-6666 #6911, #6915 support@npac-weiwuying.org

# 場館交通 Visit Us

#### 自行開車

#### 南下

● 經國道1號

國道1號高速公路中正交流道下→ 左轉往鳳山方向→直行中正一路→ 右轉國泰路二段進入慢車道→ 衛武營國家藝術文化中心

●經國道3號

國道 3 號高速公路轉國道 10 號高速公路 → 接國道 1 號高速公路 → 中正交流道下 → 左轉往鳳山方向→ 直行中正一路 → 右轉國泰路二段進入慢車道 → 衛武營國家藝術文化中心

#### 北上

**SULISIA** 

● 經國道1號

國道1號高速公路三多交流道下→ 右轉往鳳山方向→直行三多一路→ 衛武營國家藝術文化中心

● 經國道3號

國道 3 號高速公路轉台 88 快速道路 → 接國道 1 號高速公路 → 三多交流道下 → 右轉往鳳山方向→ 直行三多一路 → 衛武營國家藝術文化中心

#### 搭捷運

橘線「衛武營 (O10)」下車, 自6號出口,出口右手邊即為場館。

#### 搭臺鐵

搭臺鐵至「高雄火車站」後轉搭捷運, 轉搭方式請參閱「搭捷運」。

#### 搭高鐵

搭高鐵至「左營站」後轉搭捷運, 轉搭方式請參閱「搭捷運」。

#### 搭飛機

搭飛機至「高雄國際航空站」後轉搭捷運,轉搭方式請參閱「搭捷運」。

#### 搭公車

可搭乘高雄市公車 52、70 至衛武營國家藝術文化中心站。 或搭乘 50、53A、53B、88、248、橘 7A、橘 7B、橘 8、橘 10、 橘 11、紅 21、8001、黃 2A、黃 2B、黃 2C 至建軍站。

#### 公車站(建軍站) 交流道中正路出口 公車站(衛武營國家藝術文化中心站) dis dis 腳踏車停放區 Bicycle Parking Weiwuying) Station 公車站(衛武營國家藝術文化中心站) 交流道三多路出口 機車停車處 Highway Interch Sanduo Rd.Exit Motorcycle Parking 6號出口 Exit 6 地下停車場 計程車招呼站 Р 捷運衛武營站 Р Ñ 公車站

#### By Car

#### Southbound

National Highway No.1

Exit at Zhongzheng Road interchange ightarrow Turn left heading toward Fengshan District ightarrow Go straight on Zhongzheng 1st Rd ightarrow Arrive at Weiwuying

National Highway No.3

Change to National Highway No.10 →
Take the National Highway No.1 →
Exit at Zhongzheng Road interchange →
Turn left heading toward Fengshan District
→ Go straight on Zhongzheng 1st Rd →
Arrive at Weiwuying

#### Northbound

National Highway No.1

Take the exit at Sanduo Road interchange  $\rightarrow$  Turn right heading toward Fengshan District  $\rightarrow$  Go straight on Sanduo 1st Rd  $\rightarrow$  Arrive at Weiwuying

National Highway No.3

Change to Provincial Highway 88 (Taiwan) →
Connect to National Highway No.1 →
Exit at Sanduo Road interchange →
Turn right heading toward Fengshan District
→ Go straight on Sanduo 1st Rd →
Arrive at Weiwuying

#### By Metro

Take the Orange line to the Weiwuying Station (O10), Exit 6. The Center is on your right.

#### By Train

Get to the Kaohsiung Main Station via Taiwan Railways, and then transfer to the Metro system. Please refer to "By Metro" for how to transfer and get here.

#### By High Speed Rail

Take Taiwan High-Speed Rail to the Zuoying Station, and transfer to Metro system. Please refer to "By Metro" for how to transfer and get here.

#### By Flight

Take a flight to the "Kaohsiung International Airport" and then transfer to the Metro system. Please refer to "By Metro" for how to transfer and get here.

#### By Bus

Take a bus and get off at the stop "National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)": Bus lines-52, 70.

Or take a bus that stops at Jianjun Station: Bus lines-50, 53A, 53B, 88, 248, Orange 7A, Orange 7B, Orange 8, Orange 10, Orange 11, Red 21, 8001, Yellow 2A, Yellow 2B Yellow 2C.

WEIWUYING

武

2021

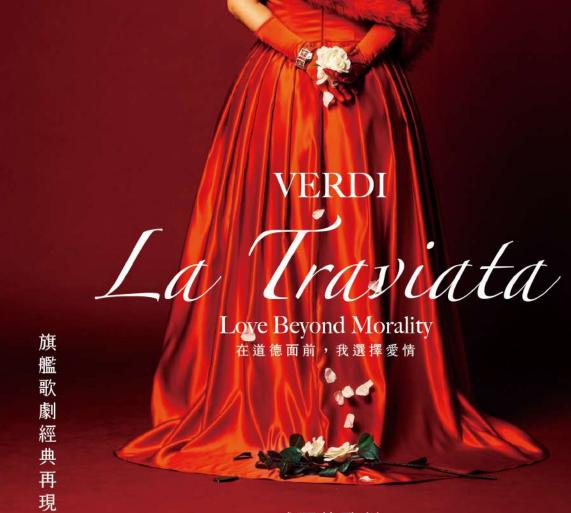


國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心 National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

+886-7-262-6666 830043 高雄市鳳山區三多一路 1 號 service@npac-weiwuying.org www.npac-weiwuying.org

出版日期 2020 年 12 月 © 2020 國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心 主辦單位保留活動異動及最終解釋權 節目指南 PROGRAM GUIDE

1-2



威爾第歌劇

# ボ 伏 大

3.18 3.19 3.20 3.21 Thu. 19:30 Fri. 19:30 Sat. 14:30 Sun. 14:30

Weiwuying Opera House

衛武營歌劇院











2

02

1首登衛武



國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心 National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

+886-7-262-6666 830043 高雄市鳳山區三多一路 1 號 service@npac-weiwuying.org www.npac-weiwuying.org